

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

LA VOZ DE SÓLLER
Sr. Jefe de la
Biblioteca Provincial
PALMA

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Balears) — Teléfono n.º 32.— Apartado n.º 4

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION

RIPOLL & C. I E

ARMATEURS
61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:
Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones Valencia par: Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'Oranges Bananes, et Arachides par wagons complets.

Sucursale à NICE: Maison "VALENCIA"

Sucursale à CANNES: Maison "HISPANIA"

38, Cours Saleya
Télégrammes: VALENCIA NICE

1 bis Marché Forville
Télégrammes: HISPANIA--CANNES

TÉLÉPHONE 42-28

TÉLÉPHONE 20-57

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Limones

JUAN ALORDA

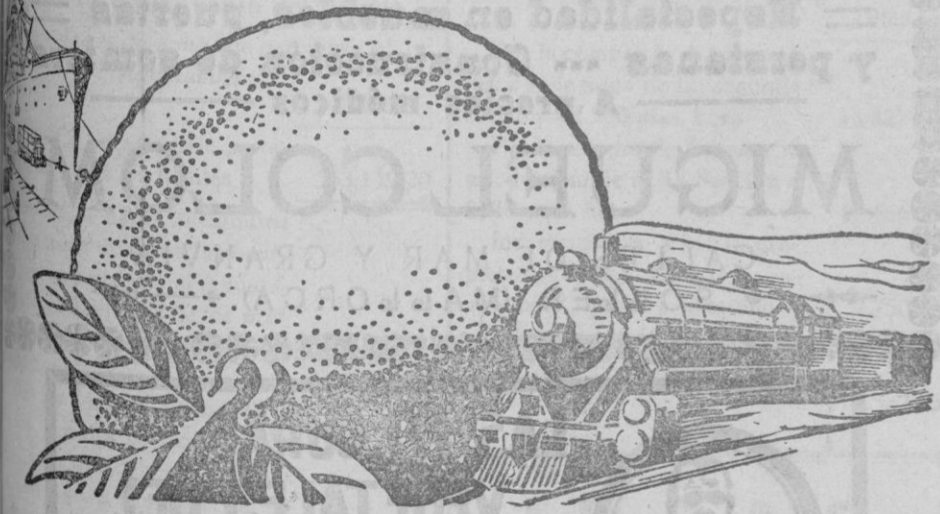
SAN VICENTE, 5

TELÉFONO, 98

CARCAGENTE

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ALORDA -- CARCAGENTE (VALENCIA)

Exportación de Naranjas y Mandarinas
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal
(Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84



¿CALLOS?

Usando sólo tres días el
patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos
durezas, ojos de gallo,
verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'60. Por correo 2 ptas

Farmacia Puerto

P. de S. Ildefonso, 5.—MADRID

JUAN RAYMOND SASTRE

Altas novedades

Precios limitados

San Elias, núm. 21-1.º — PALMA

En SÓLLER recibe encargos todos los
domingos

en su domicilio: Calle de Vives, 6

Brillantes, Diamantes, Perlas y Joyas de alta fantasía

JOYERIA BONNIN

Plaza de Antonio Maura, 14.—Teléfono 36.—SÓLLER

Esta casa posee una extensa colección de platería en objetos para regalo.
Especialidad en servicios completos para mesa, lisos y estilo
Luis XV, Renacimiento, Imperio y Griego

OBJETOS DE ARTE Y FANTASÍA

A igual calidad mejor precio. A igual precio mejor calidad.
Este es nuestro lema.

Télégrames: ABEDE - Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS

MICHEL ARBONA FILS

SUCESSEUR

92-104, Cours Julien — MARSEILLE

ORANGES SUPERIEURES
RABASA ELIAS
EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
TELEGRAMAS: "RABELIAS"
Teléfono, n.º 35.
ALCIRA

Revistas gráficas

Mundo Gráfico
Nuevo Mundo
Crónica

y otras.
Servicio a domicilio.
Librería Salvador Calatayud. Luna, 27.
SÓLLER.

Horario de trenes (Verano)

Sección de Palma-Sóller	
Salidas Sóller	Salidas Palma
5:45	7:
8:15	9:30
10:45	12:
13:30	15:00
18:15	20:
Sección Sóller-Puerto	
Salida Sóller	Salida Puerto
Mañana: 5:	Mañana: 5:20
7:	7:30
8:10	8:30
9:	9:30
10:	10:20

10:45	11:30
12:00	12:30
Tarde: 1:10	Tarde: 1:30
2:00	2:30
3:00	3:30
4:10	4:30
5:00	5:30
6:00	6:30
7:00	7:30
8:00	8:15
9:5	9:25

Los domingos y días festivos por la tarde habrá servicio doble de tranvías, saliendo el primero de Sóller a las 2 y el último del Puerto a las 7:15, quedando restablecida desde dicha hora el servicio de los días laborables.

Estos días, en el servicio doble de la tarde, los tranvías sólo llegarán hasta la para-

da de la Avenida de Cristóbal Colom, excepto los viajes que combinan con los trenes que llegarán a la Estación.

El tranvía que saldrá del Puerto a las 5:05 es el último que enlazará con el que sale de Sóller para Palma a las 5:30.

Servicio de vapores

De Barcelona a Palma y de Palma a Barcelona.—Salidas todos los días (excepto los domingos) Salidas de Barcelona y de Palma a las 21 horas. Llegadas, a las 7 horas.

De Valencia a Palma.—Lunes a las 20 horas.

De Palma a Valencia.—Domingos a las 22 horas.

De Valencia a Ibiza y Palma.—Jueves a las ocho de la noche. De Ibiza, el viernes a las nueve de la mañana.

De Palma a Ibiza y Valencia, miércoles a las 12 horas. De Ibiza, a las 21 horas.

De Tarragona a Palma.—Miércoles a las 19 horas.

De Palma a Tarragona.—Martes a las 19 horas.

De Barcelona a Mahón.—Miércoles, a las 18 horas. Viernes, a las 18 horas.

De Mahón a Barcelona.—Martes, a las 15 horas. Jueves, a las 18 horas.

De Barcelona a Alcudia y Mahón.—Domingos, a las 18 horas. Viernes, a las 18 horas.

De Mahón a Alcudia y Barcelona.—Do-

mingos, a las 9 horas. De Alcudia a las 11 horas.

De Barcelona a Ibiza.—Martes, a las 10 horas.

De Ibiza a Barcelona.—Miércoles, a las 17 horas.

De Palma a Mahón.—Jueves, a las 20 horas.

De Mahón a Palma.—Viernes, a las 20 horas.

De Palma a Ciudadela.—Martes a las 10 horas.

De Ciudadela a Palma.—Lunes, a las 19 horas.

De Alicante a Ibiza y Palma: Sale los domingos de Alicante, a las 12; y de Ibiza a las 24 horas.



HISTORIA UNIVERSAL

NOVISIMO ESTUDIO DE LA HUMANIDAD

Para suscripciones:
 Librería de
 Salvador Calatayud
 Luna, 27.—SOLLER
 se facilitan folletos

VELLO

Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

Sescribela Ink

(ANTES PER A ESCRIURE)

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
 ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 28 — ALGER
 (Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO

Dirección Telegráfica: MOLOC-ALGER

Usando con constancia Petróleo Gal evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
 Frasco pequeño 2,50

FRUITS & PRIMEURS

Bananes, Oranges, Citrons, Mandarines et fruits secs

Importation — Commission — Expédition

SPÉCIALITÉ de BANANES; EMBALLAGE SOIGNÉ

SAMPOL FRERES

(Société en nom collectif à responsabilité illimitée)

Siège Social BORDEAUX Direction administrative
 50 Rue du Hamel 47 du Hamel

Adresse Télégraphique: FRESAMPOL - BORDEAUX
 TÉLÉPHONE 85.792

ALMAUEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas —
 — Construcción de somiers —

A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
 SOLLER (MALLORCA)

HOTEL FALCON

Barcelona
 Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MÓDICOS

GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 a 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona
 Nombre y dibujo patentados

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales verdes y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: MANUEL (Valencia)
 SUCURSALES: ESPAÑA

CARCAGENTE (Valencia) Telegramas: MARCO, MANUEL
 JATIVA (Valencia) Teléfono, 7
 ARCHENA (Murcia)

ESPECIALIDAD: CHASELAS POR VAGONES COMPLETOS
 CLERMONT L'HERAULT

VINOS GARANTIDOS

Cooperativa Felanitx

Calle de la Rectoría n.º 15—SÓLLER.

SELLOS DE GOMA

Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.

SOLLER—TIP SALVADOR CALATAYUD

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

son la medicación natural, sana y eficaz que viene remostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el BOLETIN MENSUAL

« Lo que dicen los Curados », en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrían y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Martinos, Pelligros, 9, Madrid, o Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.

Sirvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre _____
 Calle _____
 Ciudad _____
 Provincia _____

SE MANDA GRATIS
 Utilice Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre abierto, como impresos, con sello de 2 cts.

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS

Telegramas: F. PONS Teléfono 27 Marca registrada 811

SOLLER — Mallorca

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.— Apartado n.º 4

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

EL PROBLEMA DE LA CANALIZACION DE AGUAS

ORIENTANDO

Cumpliendo nuestra promesa de ocuparnos del asunto de abastecimiento de agua potable para esta población, vamos a hacerlo ahora con alguna detención e informaciones concienzudamente.

Según los datos facilitados por el Sindicato de Riegos de esta ciudad, resulta que tomando por base el promedio de los tres años realizados en los años 1926 y 27, el caudal total de las fuentes que forma la fuente de S'Olla es de 29 litros por segundo, de modo que el Ayuntamiento por las 3 horas 15 minutos y 30 segundos que pasarían a ser de su propiedad con el traslado del caño de Ca'l Bisbe a la fuente de Na Lladonera, percibiría semanalmente la cantidad de 340.170 litros o sean 0 litros 562 mililitros por segundo. Y si de esta cantidad, ya pequeña tienen que rebajarle el caño que se reserva el propietario de Ca'l Bisbe para usos domésticos, puede resultar (según el número de fuentes que tengan que establecerse) que el caudal de agua citado resulte insuficiente. Además, si como es de suponer se cierra la fuente de Na Lladonera a fin de evitar contaminaciones, a más de las fuentes que se proyecta establecer, tendrán que instalarse otras para que los vecinos de la parte de Ca'n Gomila, de Ca'n Radó y demás de aquellos barrios, puedan proveerse de agua potable de la cual se surten ahora en la fuente de Na Lladonera. Si a esto se añade el coste del traslado del caño, o sean, 6.000 pesetas por la compra del caño y 3.274'50 por indemnizaciones concedidas a propietarios de agua y propietarios de molinos perjudicados, tendremos un total de 9.274'50 pesetas. Sumemos a esta cantidad el coste del depósito que se quiere construir, y el costo de las tuberías, y tendremos una crecida suma de pesetas por una cantidad de agua citada, o sea, de 0 litros 562 mililitros por segundo.

Resemos ahora a examinar el

Proyecto de la fuente de S'Uyet

Cantidades de agua que percibiría el Ayuntamiento	Litros
Por las 7 horas que le pertenecen de todas las fuentes	563.119'20
Por las 11 horas 23 minutos 30 segundos de todas las fuentes que hoy disfruta el Ayuntamiento en perjuicio de los propietarios y que tiene que indemnizar	916.221'60
Por las 8 horas 39 ms. 37 s. de los ramales de arriba S'Uyet, solo que deben permutarse con igual cantidad de la fuente de Ca's Patró Lau.	293.157'30
Por las 8 horas de la noria, S'Uyet solo	270.806'40
Por las 6 horas 28 ms. 9 s. S'Uyet solo que tiene que pagar el Sindicato para completar la cantidad de 3 litros 74 mililitros pedidos por el Ayuntamiento	218.986'40
Total	1.699.171'70
Y añadiendo la cantidad, equivalencia de las 7 horas propiedad del Ayuntamiento que este disfrutaría semanalmente	563.119'20
O sean 3 litros 74 centilitros por segundo.	2.262.290'90
Y para ser el Ayuntamiento propietario de los 1.699.171'70 litros de agua semanal que pagar las indemnizaciones siguientes:	
Por las 11 h. 23 ms. 20 s. propiedad de los regantes que hoy disfruta el Ayuntamiento	15.000
Por las 6 horas 28 ms. 9 s. que tiene que ceder al Sindicato para completar los 3'74 litros pedidos	4.236'42
Por el cambio del derecho de propiedad a caño	1.763'58
Total que percibirá el Ayuntamiento	21.000'00
Compra de 8 h. 39 ms. 37 s. de la fuente de Ca's Patró Lau para las permutas a 1250 ptas.	
Coste de 8 h. de agua de	10.825'35

Ca's Patró Lau para D. P. Serra por los derechos de la noria a 1250 Ptas. hora 10.000

Valor total del agua que se tiene que comprar 41.825'35

Se dice que D. P. Serra tiene pedida, sobre las 8 horas de agua, una indemnización para la cesión de la noria y por no conocer su cuantía no podemos añadirla al valor del agua; pero suponiendo que la tal indemnización fuese de unas 5 a 6.000 ptas. el total de este proyecto se elevaría de unas 47 a 48.000 ptas. a cambio de las cuales el Ayuntamiento disfrutaría de 2 litros 809 ml. por segundo o sea semanalmente de 1.699.171'70 litros lo que equivale a 21 horas 1 minuto 19 segundos del manantial de todas las fuentes de S'Uyet y con las 7 que ya posee serían en total 28 horas propiedad del Ayuntamiento.

Si el Ayuntamiento tenía que realizar el proyecto de canalización de agua de la fuente Na Lladonera tendría que comprar igual cantidad que de la fuente de S'Uyet o sean 1.699.171'70

Si se deducen las que corresponden al caño de Ca'l Bisbe trasladado al origen de Na Lladonera o sean 340.170

resultaría que tendría que adquirir 1.359.001'70

o sean 13 horas 1 minuto 2 segundos de todas las fuentes que forman el manantial de la fuente de S'Olla y de estas correspondrían a la 2.ª sección 4 horas 11 ms 2 s. y a la 3.ª sección 8 horas 50 ms. El perjuicio que se causaría a los propietarios de los molinos sería de 7'75 por % más la debida indemnización a los propietarios del agua por la parte de terreno que se podría regar, con el agua que se les compraría, y que quedaría seco.

El coste de este proyecto sería:	Ptas.
Por la compra de 4 horas 11 ms. 2 s. de agua de la segunda sección a 4.500 ptas. hora	18.827'50
Por la compra de 8 horas 50 ms. de agua de la 3.ª Sección a 2000 ptas. hora	17.666'65
Indemnización a los 10 propietarios de los molinos a razón de 775 pesetas cada uno	7.750
Indemnización por la parte de terreno que no podrá regarse	75.583'85

IDEAS FALSAS

Dejando un momento las luchas e injusticias que sublevar, olvidando las turbulencias de los momentos actuales, la fiebre de las pasiones enardecidas, el rugir de los odios desencadenados... recojámonos... y hablemos en familia, entre nosotros... si, ya que, felizmente, el límite entre nosotros y los otros va acentuándose cada día más...; entre nosotros, los miembros de la comunión católica, que no somos discípulos ni de Voltaire, ni de Kant, ni de Renan, ni de Harnack, ni de Loisy... sino de Cristo, que ha dicho: "Venid a Mi todos..." y que poseemos la solución de tantos problemas que a otros desesperan, participando en algún modo de la calma y estabilidad de nuestro Dios, confiando, obstinados, en triunfos que ya vendrán...

Y de qué hablar sino de la Maravilla que ocupa nuestra liturgia estos días, de la Presencia indefectible que nos prometió el Maestro, de la Fuerza que iban a buscar los mártires al fondo de las catacumbas, entre los cuerpos mutilados de sus hermanos... del Sol de la Iglesia, del Centro de nuestro culto: nuestra Eucaristía!

Para comprender mejor la descendencia infinita del Dios de la ley nueva, transportémosnos un momento al Templo de Jerusalén. El Israelita que va a adorar sube las escaleras; atraviesa los pórticos. Héle aquí en un atrio vasto, abierto a todos. Avanza hacia el segundo recinto, más elevado que el primero. A su entrada, las inscripciones recuerdan a los extranjeros que se les

mas el coste del caño de Ca'l Bisbe 9.274'50
Valor total 129.102'50

De modo que lo que costaría canalizando el agua de la fuente de S'Uyet unas 48.000 pesetas, resulta tomando el agua de Na Lladonera que se eleva a pesetas 129.102'50. Debemos advertir que para nuestros cálculos hemos tomado por base las cantidades que pide el Sindicato para autorizar el traslado del caño de Ca'l Bisbe que si se calculaba a base de que el terreno seco solo vale la mitad del de los huertos regables la indemnización sería mucho más elevada, como también lo que corresponde a los propietarios de los molinos cuyo valor de la fuerza motriz es mayor que el que tomó por base el Sindicato en su primera petición, y creemos que las cifras aunque reducidas por lo que corresponde a la fuente de S'Olla, ya bastan para que se vea cual de los proyectos es el más conveniente al consumidor y sobre todo al contribuyente. No cabe dudar. Es el proyecto de la fuente de S'Uyet cuya agua se dice que es la mejor y la misma cantidad costaría pesetas 81.102'50 menos que igual caudal de agua tomado de Na Lladonera.

Nuestros ediles deben estudiar detenidamente cuanto llevamos expuesto. Es ésta una cuestión de primordial importancia, y hecho el entuerto, sería mal de deshacer.

En bien del municipio y del pueblo en general, cabe esperar de nuestros municipios que fundándose en los hechos reales y no en las utopías o exaltaciones de cualquiera, tomarán en este asunto una orientación que responda a la realidad.

Colaboración

Despertar

Cuando la primavera se despierta
Al despertar alegre de las flores,
Cuando el campo se cubre de verdores
Después de triste temporada yerta;

Tiene también la primavera un día
En que el alma, este despertar siente,
Y el pueblo fiel se hace más creyente
Al paso de su Dios-Eucaristía.

Llega Corpus, la fiesta soberana,
Y la fe con que España se aureola
Siéntese renacer más encendida

Que la España de Cristo, perseguida,
Cuanto más perseguida ¡más cristiana!
Si más cristiana es, ¡más española!

FAMAM
Fiesta del Corpus, 26 de mayo de 1932.

prohíbe adelantar más lejos bajo pena de muerte.

Sobre esta terraza, se extienden otros tres patios de menores dimensiones. En el primero, se admite aún a las mujeres; en el segundo a los hombres; en el tercero, a los sacerdotes sólo.

Más allá del límite que le detiene, el Israelita divisa, elevado de doce codos sobre el atrio de los levitas, al santuario propiamente dicho, dividido a su vez en tres partes: el vestíbulo, con su puerta triunfal siempre abierta; el Santo, ante el cual está tendido un gran velo y el Santo de los Santos, oculto también por rico cortinaje.

Asistir del atrio de los hombres a las ceremonias y entrever por la puerta del vestíbulo el velo del Santo, esto sólo era permitido a los simples fieles. Para internarse más, era preciso ser de la tribu de Leví; en el Santo de los Santos, el Sumo Sacerdote sólo, podía penetrar una vez al año.

Por todas estas disposiciones los judíos se sentían inclinados al respeto, pero cuán poco a la confianza! En la antigua Ley, Dios parecía tomar gusto en cubrirse de misterio. Como? Parecía! Era exactamente su pensamiento. A ese pueblo grosero, envuelto de naciones politeístas, seducido por sus ritos sensuales, importaba aprender que el Altísimo no tiene ni forma, ni figura, que la tierra y la inmensidad no pueden contenerle, que es la Majestad y la Santidad mismas y que el temor de su Nombre es el primero de los deberes. Estas precauciones eran prudentes, pero glaciales. ¡Cuántas almas piadosas

debieron envidiar la suerte del Gran Sacerdote!

Consideremos ahora nuestras iglesias. Los dos velos que ocultaban el Santo y el Santo de los Santos han desaparecido. El tabernáculo de la Nueva Alianza está descubierto ante todos los ojos. El cuerpo de Cristo reposa en él. Con su cuerpo, inseparables en su estado de vida gloriosa, están su sangre, su alma, su divinidad; con su persona divina, inseparables también, el Padre y el Espíritu Santo. Allí está, y no para el sacerdote sólo, sino también para el más humilde de los fieles.

El sacerdote, cuáles son sus privilegios? Conserva el de constituir al Cristo presente sobre el altar. Es un elegido; pertenece a este título a una casta distinta. El santuario donde celebra los ritos sagrados está elevado y cerrado por una reja. Más que nunca conviene apartar del Santo de los Santos las irreverencias de la turba: "Atrás los profanos y los indignos!"

Pero, ved lo que pasa: Hacia el fin del sacrificio, el pueblo avanza ante el altar y se postra a algunos pasos solamente. El sacerdote se vuelve a él y le presenta la Hostia. Sin duda es para darle el consuelo de verla de cerca, va después a encerrarla celosamente en el tabernáculo? No!, se dirige hacia los fieles. Será tal vez para permitirles que besen con respeto el pie del copón que la contiene? Mirad! Sin pedir ni siquiera a cada uno: "Quién eres? Está limpia tu conciencia?", deposita sobre los labios de todos una hostia, de todos indistintamente. A su muda súplica cede siempre, sin rehusarles jamás este pan que les está destinado, y cuando el último se retira, todavía mira si algún tímido no osa acercarse para poder invitarle con un gesto.

Qué modificación tan profunda en la conducta de Dios! Antes, la preocupación de inspirar el respeto y el temor; hoy, una condescendencia infinita. Antes, una distinción rigurosa entre fieles y sacerdotes; hoy, los fieles participan del más precioso privilegio del orden sacerdotal: la comunión. Antes, el Sumo Sacerdote sólo una vez al año entraba en el Santo de los Santos; hoy, el más pequeño de los fieles puede recibir cada día, si le place, más santidad y gloria que la que el Santo de los Santos contuvo jamás: él mismo es un tabernáculo vivo!

¿Qué más se pudiera imaginar o desear?... La Fe me enseña que el Verbo de Dios se encerró en el seno de una mujer, naciendo en un establo. Me siento de ello escandalizado... ¿Será capaz de más humillación? Sobre una cruz expira como un malhechor... ¿Habrá consumado ya su obra? No! Prodigio más estupendo: he aquí la Hostia. Cristo no quedó sobre las pajas más que algunos días, sobre la Cruz más que algunas horas... pero por la Hostia se ha dado a millones de fieles, se dará aún a otros muchos millones, no para ser su premio sino su fortaleza y su ayuda.

Porque he aquí las ideas falsas que de este sacramento tienen muchos cristianos: creen que para participar de él es preciso una santidad excepcional; lo consideran como una recompensa y no como un alimento, destinado a la refección de sus almas decaídas, por esto se apartan de él. Y de entre los que comulgan con frecuencia, cuántos lo hacen de modo defectuoso, ya obren por ostentación, a menudo por rutina, o buscando sólo en ello algunas emociones dulzonas. No lo dudéis, si no hay equivalencia entre las prácticas de muchos cristianos y su acción, su celo por el prójimo, es que han sustituido los preceptos de Cristo por el sentimiento y el propio capricho. Todo se reduce a "sentir" a Dios; muchas de estas pretendidas gracias especiales e inspiraciones interiores son ilusiones del amor propio, pues no hay piedad auténtica más que en la obediencia entera a la Ley.

Mirad a los que ciertamente comulgaron como debieron: los Santos canonizados. ¡Qué prodigios de preservación y energía no revelan sus historias! Abandonado a sus bajos instintos ¡es capaz el lodo humano de tanta pureza, de tanta abnegación? Un fermento sin duda lo ha transformado, ¡y dónde buscarlo sino en el copón del altar, que lo fue todo para estos héroes!...

Ninguno de ellos consideró la comunión como una práctica ideal que deba mirarse de lejos, ni como un rito mágico que les dispensase del esfuerzo, ni tampoco, cual algunos y algunas, como cierto pasatiempo místico en que el alma pueda dormitar a su gusto,

repiéndose muellemente: "Mi amado es para mi y yo soy toda de mi amado...", sin preocuparse seriamente de promover la gloria de este Maestro adorado, del prójimo que gime y de las almas que se condenan; sin decidirse a trabajar y a sufrir. No, todos comprendieron a la Hostia como un manjar. Día por día le pidieron las fuerzas necesarias; día por día las emplearon, seguros de recobrarlas el día siguiente... Si la Iglesia vive, triunfando siempre del orgullo desenfrenado del espíritu y del orgullo desvergonzado de la carne, es a la Hostia que lo debemos... y seguirá triunfando, pues la tierra tendrá siempre fecundidad bastante para producir unos granos de trigo, y algun niño, que, unido un día, consagrará el Pan de Vida...

Terminemos el artículo, que ha "degenerado" en sermón, no siendo esto sin embargo mi cometido...; la boca habla de la abundancia del corazón... pero compadezcámonos de los que sienten náuseas por "el olor de incienso" ¡Pobres! He advertido antes por quienes escribía... Comprendernos que para los que creen, una sola conducta es lógica: comulgar con frecuencia; y con mayor razón aquellos, más generosos, que quieren ser útiles a sus hermanos. He aquí la fuente de la abnegación que ninguna vileza desanima: la Eucaristía. Quien no prevé mezquindades, contradicciones y ofensas en el ejercicio de la Caridad se engaña; quién se engaña, pronto se cansa. Pero el que se nutre con la carne de Cristo se desvela siempre, gratuitamente y sin tregua, porque le lleva aprobaciones que le compensan de todas las demás... Gocemos de nuestro tesoro y diremos a todos los deleites de la tierra: "Os desdeño, tengo para mí mucho mejor..." Que sea nuestro manjar cotidiano. Vivamos de la Hostia!

TEÓFILO
Corpus, 1932.

Con motivo de una repartición de premios

El día 21 del corriente, se hizo la entrega de premios a los lectores de ambos sexos, niños y niñas, que con mayor asiduidad, han asistido durante el año, a la Biblioteca Pública Gratuita, que la Caja de Pensiones tiene establecido en nuestra ciudad. Como persona amante de la cultura, no puedo menos de sentir una verdadera satisfacción, y de dirigirme a los agraciados a quienes correspondieron los premios, y darles la más completa enhorabuena, por haberse hecho merecedores de tal distinción, dando con ello una muestra evidente de amor y entusiasmo por la cultura. Seamos, pues, todos amantes de tan bello ideal, base del progreso y bienestar de la sociedad, y de un modo especial sintamos, cada día mas una verdadera simpatía por la Caja de Pensiones, ya que a ella se debe, el que tengamos en nuestra ciudad tan hermoso centro de cultura.

Esta Institución ideal, merece por muchos conceptos, nuestro más caro aprecio, gratitud y cooperación; pues con estos lazos, podrá estrecharse aun mas íntimamente con nosotros, y desarrollar en grado máximo sus nobles ideales, en nuestra querida ciudad. Convencidísimos de que su contacto dignifica nuestro pueblo y ennoblece nuestro espíritu; siendo por tanto nosotros los primeros en saborear los exquisitos frutos de ese árbol copulento y frondosísimo, que naciendo en tierras de Cataluña, va extendiéndose por doquier, de un modo admirable y portentoso. Que-riendo un día, honrar y ennoblecer nuestra ciudad, haciendo nos participantes de su influencia bienhechora, estableciendo aquí una Sucursal; al lado de la cual funcionan también dos de sus organismos filiales; el Instituto de la Mujer que trabaja y la Biblioteca Pública Gratuita, donde toda clase de personas pueden acudir, sin ningún requisito; sino únicamente, con la buena voluntad de adquirir un aumento y más exquisita formación intelectual y moral; encontrando siempre el lector a su disposición, alimento apropiado para nutrir su espíritu. Y como si no bastara todo esto, para probar la nobleza de su carácter, agradece finamente, y aun recompensa, a los que la honran asistiendo a sus Bibliotecas; por haberle dado ocasión de difundir sus nobles ideales: estimular la práctica del ahorro; difundir la cultura, prevenir y ayudar al menesteroso; enjugando las lágrimas de tantos viejecitos, que han encontrado en esta benéfica Institución el bálsamo del consuelo.

A base de principios tan sólidos, no es raro haya podido levantarse edificio tan maravilloso; orgullo de nuestra patria y admiración de las naciones mas civilizadas. Aportemos, pues, nuestra modesta cooperación a esta Entidad modelo de entidades; agradezcámonle, los beneficios que su influencia educadora nos reporta y de esta manera daremos una prueba evidente, de que sabemos apreciar en su justo valor el mérito social, cultural y benéfico que contiene.

Sóller. M. C.

NARANJAS Y MANDARINAS FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMICIAS

F. MAYOL & FRÈRES BOUFARIK -- (Alger)

Especialidad actual en **Pommes de terre nouvelles**

Antes de pasar sus pedidos, consulten a esta su casa

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA

- MAYOL. . Boufarik
- MAYOL. . Birkadem
- MAYOL. . Fort-de-L'Eau
- MAYOL. . Zéralda
- MAYOL. . St. Chamond
- MAYOL. . Chavanay
- MAYOL. . Cavailon
- ORANGERIES. Marseille

TELEFONOS

- BOUFARIK 1 - 11
- BIRKADEM 0 - 82
- FORT-DE-L'EAU 0 - 39
- ZERALDA 0 - 06
- ST. CHAMOND 2 - 65
- CHAVANAY 0 - 13
- CAVAILLON 1 - 48
- MARSEILLE Colbert 87 - 54

Diariamente Correos de ALGER para MARSELLA en un día de travesía.

En el Ayuntamiento

Sesión de día 24 de Mayo de 1932

A las 9'15 horas reune el Ayuntamiento. Preside el Sr. Alcalde D. José Forteza. Asisten los concejales señores D. José M. Puig, D. Bartolomé Mayol, D. Eugenio Lozada, D. Antonio Colom, D. Ramón Pastor, D. José Aguiló, D. Miguel Colom, D. José Serra, D. Pedro Rullán, D. Juan Casanovas y don Pedro Coll.

Léese el acta de la sesión anterior. El señor Serra, que no asistió a dicha sesión, salva su voto por no estar conforme con distintos acuerdos que se tomaron. Queda aprobada el acta con dicha abstención.

Se acuerda satisfacer:

A D. José Socías, capataz de la brigada municipal de obras, 945'36 ptas. por jornales y materiales invertidos en diversas obras realizadas por administración municipal durante los días del 2 al 22 de Mayo.—A D. José Morell Casanovas, 652'80 ptas. por jornales y materiales invertidos en la reforma de la plaza de la Constitución.—A D. Rafael Forteza Forteza, 24'15 ptas. por artículos de su tienda de ferretería.—A la sociedad «El Gas», 1.295'16 ptas. por el fluido eléctrico suministrado para el alumbrado público durante el mes de Abril último y 27'51 ptas. por la energía servida para alumbrado y fuerza motriz de diversas dependencias municipales; además 54'76 ptas. por el premio de cobranza sobre el impuesto municipal.—A D. Francisco Bonniñ, 33'50 ptas. por reparaciones practicadas en las guarniciones propias de los caballos de este municipio.

Queda sobre la mesa para su examen una factura presentada por D. Pedro Antonio Bernat, importante 510'80 ptas. por trabajos de su taller de herrería.

El Sr. Mayol (D. Bartolomé) se extraña de que no se haya llevado al orden del día la factura presentada por D. Tomás Campins, que ya hace semanas está en litigio.

El Sr. Secretario le contesta que ello obedece a que la Comisión que debía dictaminar sobre la misma aun no se ha reunido.

El Sr. Mayol se lamenta de ello y dice que no es procedente obrar de tal manera.

El Sr. Puig interviene. Dice que ya que los señores concejales han dispuesto de tres semanas para examinar esta factura, y ya que la Comisión nombrada podía dictaminar desde hace dos semanas y no ha dictaminado, propone sea sacada a debate para que el Ayuntamiento acuerde lo que estime conveniente.

El Sr. Colom (D. Miguel) dice que lo procedente es discutirla después de terminados los asuntos puestos en el orden del día.

El Sr. Serra se adhiere a lo dicho por el Sr. Colom.

El Sr. Puig entiende que precisamente, lo procedente es discutirla en el capítulo de cuentas y no en el de ruegos y preguntas.

El Sr. Colom (D. Antonio) se adhiere a lo dicho por el Sr. Puig.

El Sr. Mayol manifiesta que a su entender aquí la cuestión no es precisamente la que se refiere al orden del día. Si no—dice— a su significación, pues lo que nosotros hacemos con la factura del Sr. Campins tiene todas las apariencias de un abuso y entiendo no hay derecho a proceder en tal sentido.

Los Sres. Casanovas y Coll dicen que no procede alterar el orden del día en el sentido propuesto por el Sr. Puig.

El Sr. Puig dice que en esta forma no se altera el orden del día, y mantiene la proposición.

Intervienen algunos concejales, y el señor Presidente corta la discusión diciendo que se tratará este asunto cuando se hayan resuelto los distintos puntos que hay consignados en el orden del día.

Se acuerda someter a informe de la Compañía del ferrocarril Palma al Puerto de Sóller una instancia suscrita por D. Antonio Mayol Simonet en súplica de permiso para construir un pozo en una finca lindante con la vía férrea de Palma al Puerto de Sóller en la parte comprendida en el hectómetro 8 del kilómetro 20.

Se acuerda someter a informe de la Comisión de Obras una solicitud suscrita por don Jaime Casanovas Castañer en demanda de permiso para cercar con regilla metálica un algabe y un terreno de su propiedad sito en el Camp d'En Palou, frente a La Mola y lindante con su casa y el torrente Mayor.

Acuérdase conceder autorización:

A D. Miguel Moyá Bestard, como mandatario de D. Guillermo Vicens Moll, para hacer las siguientes obras en la casa n.º 20 de la Alquería del Conde: convertir una ventana en ventana balcón, construir un tabique en la entrada a la misma y embaldosarla.

A D. José Morell Colom como encargado de D. Ignacio March Bisbal para cambiar el tabique que hace las veces de fachada de una casita porche lindante con la calle de Jaime Torrens.

A D. Gabriel Pascual Bisquerra, como representante de D. Margarita Ozonas Arbona para efectuar reparaciones en la casa n.º 14 de la calle de la Victoria.

A D. Andrés Pizá Mayol para instalar un toldo plegadizo en la casa n.º 11 de la plaza de la Constitución, con la inscripción «Casa Pizá».

Y a D. Isabel Pons Rotger para colocar una lámpara y un letrero anunciador en la fachada de una casa de la calle de Buen Año donde existe una carnicería.

Se acuerda someter a informe de la Comisión de Obras y Junta municipal de sanidad una solicitud presentada por D. Miguel Bernat, propietario de la casa n.º 30 de la plaza de la Constitución, en demanda de autorización para efectuar en la misma las obras de reforma que se detallan en el plano que se adjunta, conducir las aguas sucias y pluviales a la alcantarilla y construir una acera frente a la fachada de la citada casa.

Oídos los oportunos informes favorables emitidos por el Ingeniero Jefe encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, se acuerda conceder permiso:

A D. Antonio Servera Pons como encargado de D. Guillermo Alcover Canals para abrir un portillo y colocar unas barreras en la finca denominada Can Carol sita en el hectómetro 7 del kilómetro 31 de la carretera de Palma al Puerto de Sóller.

A D. Antonio Colom Casanovas, como representante de D. Antonio Mayol para enlucir la fachada de la casa n.º 129 de la calle del Mar y efectuar en la misma otras pequeñas obras.

A D. Amador Coll Enseñat para elevar la casa n.º 25 de la calle del Mar, propiedad de D. Magdalena Bauzá, construir un tejado y realizar otras obras de escasa importancia.

Y a D. Salvador Castañer Rullán para construir una cochera en un solar sito en el hectómetro 3 del kilómetro 32 de la carretera de Palma al Puerto de Sóller.

Se da lectura a una instancia que firma don Juan Arbona Colom, como propietario de la casa n.º 24 de la calle de Pi y Margall pidiendo permiso para realizar las siguientes obras en la misma: construir un balcón saliente, enlucir la fachada y cambiar el tejado de la primera vertiente sustituyendo la cornisa actual por otra de cemento armado. Igualmente se lee el informe favorable emitido por el señor Ingeniero Jefe de la carretera de Palma al Puerto de Sóller mediante la que se dice que puede otorgarse el permiso solicitado.

El Sr. Serra dice que en lo que se refiere a la fachada, el Ayuntamiento debe ir alerta a fin de que no suceda igual que con la fachada de la casa del Sr. Pizá que la hizo nueva sin sujetarla a la alineación señalada.

Se concede la autorización solicitada.

Se da lectura a una instancia presentada por D. Juan Vicens Garau en la que manifiesta que ha transferido los derechos de propiedad de la sepultura n.º 173 del Cementerio de enmedio a D.ª Catalina Vicens Solivellas, domiciliada en la calle del Mar n.º 65, y pide que este Ayuntamiento acuerde extender el oportuno traspaso de derecho a perpetuo de la citada sepultura a favor de la nueva propietaria.

Se da lectura a otra instancia suscrita por D. Bartolomé Estados Santandreu en la que pide se extienda un duplicado del título de propiedad de la sepultura n.º 169 registrada a nombre de su tío D. Pedro José Santandreu Ferrá, por haberse extraviado el título primitivo.

La Corporación acuerda acceder a lo solicitado.

Se da cuenta del proyecto de alcantarillado de esta ciudad, confeccionado por el Ingeniero D. Antonio Dienta.

El Sr. Colom (D. Antonio) propone quede sobre la mesa para su estudio.

El Sr. Colom (D. Miguel) se suma a la propuesta del Sr. Colom (D. Antonio) pidiendo además que la Comisión respectiva lo estudie detenidamente.

Así se acuerda.

Se da cuenta de un informe favorable emitido por el Veterinario Municipal a la instancia promovida por D.ª María Fiol Matas solicitando autorización para poder sacrificar en su domicilio de la barriada del Puerto las reses cuya carne destina al abasto público. En dicho informe el Sr. Veterinario dice que el artículo 17 del Reglamento de Mataderos de 5 de Diciembre de 1928, expresa que no se autoriza la matanza de reses destinadas al indicado fin más que en los mataderos municipales o en los particulares autorizados por el Estado, y cuyo funcionamiento es beneficioso para la nación. No obstante, añade, es costumbre tolerar la matanza fuera del Matadero municipal, cuando el comerciante que la verifica reside a una distancia mayor de 3 kilómetros del centro de la población, siempre que ello redunde en beneficio del público, y que dichos comerciantes se sometan a las disposiciones sanitarias vigentes.

El Sr. Coll expresa su extrañeza ante el informe leído porque creía que se había acordado solicitar del Sr. Veterinario que además de la parte legal del asunto dictaminara acerca de las condiciones sanitarias de dicho establecimiento.

El Sr. Presidente le contesta que no fué solicitada información respecto al punto que cita.

El Sr. Casanovas dice que se trajo a es-

ta Corporación un recurso presentado por varios vecinos del Puerto de Sóller en contra de la solicitud presentada por D.ª María Fiol Matas. Los vecinos—dice—piden se cumpla la ley, y si el Ayuntamiento concede el permiso solicitado por la Sra. Fiol, resultará que obraremos en abierta contraoposición a lo estipulado por el Reglamento y a lo solicitado por aquellos vecinos. Añade que en caso de tomarse un acuerdo contrario a la ley hará constar su voto en contra.

El Sr. Colom (D. Antonio) manifiesta que en el recurso presentado por los vecinos a que hace referencia el Sr. Casanovas, se decía que en caso de autorizar a la Sra. Fiol también se les autorizara a ellos para proceder en la misma forma. Con las miras puestas en ello—dice—propongo que el Sr. Veterinario gire una visita de inspección en el citado comercio y si el local reúne las condiciones de higiene necesarias para el fin a que se le destina, que se autorice a dicha señora para matar reses en su casa y al propio tiempo a cuantos de dichos vecinos lo soliciten y estén en las mismas condiciones.

El Sr. Puig pide que se traiga el recurso para oírlo otra vez, y estudiar la manera de armonizar los deseos de todos.

El Sr. Alcalde se encarga de hacer estudiar por el Sr. Veterinario, si el local de la Sra. Fiol reúne condiciones de higiene para sacrificar reses.

El Sr. Secretario dice que, conforme se indica en el orden del día procede acordar satisfacer al Sr. Alcalde una cantidad para sufragar los gastos ocasionados con motivo de la celebración de las Fiestas de la Victoria del presente año.

El Sr. Mayol contesta diciendo que antes de pagarse facturas cree es conveniente que estas pasen por el Ayuntamiento, a excepción de las que se han pagado y que corresponden a números de fuera de Sóller, contratados, y cuyo precio ya era convenido.

El Sr. Secretario dice que desde hace muchos años se acostumbra proceder en esta forma señalada en el orden del día. El Sr. Alfo forma señalada en el orden del día. El Sr. Alfo forma señalada en el orden del día. El Sr. Alfo forma señalada en el orden del día.

El Sr. Puig contesta. Dice que es contrario a que se tome este acuerdo, y no por desconfianza hacia el Sr. Alcalde, pero hemos de evitar—dice—que alguien pueda pensar que con una parte de esta cantidad se paga alguna de las facturas deben pasar por el Ayuntamiento aprobándose las que estén conformes y pasando a dictamen o estudio aquellas que ofrezcan reparos.

(Termina en la página 5)

CRONICA GENERAL

La Asociación de Padres de familia

Conforme anunciamos en el número anterior, mañana domingo, a las cuatro de la tarde, D. José Ramis de Ayre-flor dará una conferencia a los padres de familia.

El acto tendrá lugar en el domicilio Social de la Asociación, o sea en la sala de la casa rectoral, que ocupa la Congregación Mariana de jóvenes.

Se ruega encarecidamente a los padres de familia, que pertenezcan a la mencionada Asociación, que no dejen de asistir a dicha conferencia a la cual quedan invitados los padres de familia que todavía no han dado sus nombres a la misma Asociación.

El cultivo del tabaco

En la tablilla de bandos y avisos del zaguán de la Casa Consistorial, se ha fijado una relación de cultivadores de tabaco autorizados para la campaña de 1932-33, correspondientes a este término municipal figurando únicamente D. Jaime Fiol Estades, con 5.100 plantas concedidas.

La contribución

Recordamos a nuestros lectores que el próximo lunes termina en esta ciudad la recaudación de las cuotas de contribuciones Rústica, Urbana, Industrial y demás conceptos correspondientes al 2.º trimestre del año actual.

La recaudación tiene lugar en los bajos de la Casa Consistorial.

Los contribuyentes de esta ciudad podrán satisfacer sus recibos independientemente de los días señalados anteriormente durante los días del 1.º al 10 del tercer mes del trimestre. Los contribuyentes que dejasen transcurrir el 10 del tercer mes del trimestre sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apremio con el recargo del 20 por ciento por único grado, sin más notificación ni requerimiento, pero si pagan sus débitos en la Capital de la Zona desde el día 21 al último de dicho tercer mes, sólo tendrán que satisfacer como recargo el 10 por 100.

Mercado local

Los precios que han regido durante la presente semana han sido como siguen:

Limonas, de 30 a 40 ptas. la carga. Respecto a este fruto debemos observar que puede considerarse como agotada la cosecha.

Las naranjas se pagan a 60 ptas. la carga. Los nisperos a 8 pesetas el quintal.

El precio de las cerezas, dada su abundancia ha descendido mucho. Se pagan actualmente de 20 a 25 ptas. los cien kilos.

Es de esperar que la próxima semana se vean las primeras transacciones de albaricoques.

Las algarrobos, siguen a 9 ptas. el quintal.

El aceite continúa al precio de 200 a 210 ptas. la somada de 96 litros.

Movimiento societario

Según adelantándose los trabajos de organización de la proyectada sociedad de obreros católicos. La redacción de los estatutos está ya muy avanzada y es de creer que no tardarán en verse ultimados y remitidos al Sr. Gobernador Civil para su aprobación.

Según se nos dice existe el proyecto de comprimir a dicha sociedad no solamente un carácter societario, sino que también cultural.

Suplicado

D. Bartolomé Jover, dueño del Café "Sport" sito en la Plaza de la Constitución, nos ha visitado suplicándonos que hicieramos constar que la noticia publicada por la prensa de la capital referente a una multa de 100 ptas. impuesta por el Sr. Gobernador Civil a un café de esta ciudad (que se cita) por jugar a los prohibidos, no afecta a su establecimiento en donde tiene especial cuidado en no permitir más juegos que aquellos que buenamente autoriza la ley. Le obliga a hacer estas manifestaciones los rumores circulados entre parte del público sollerense de que el café sancionado por ser falsos se ve en el caso de rechazar el juego.

Queda complacido el Sr. Jover.

Turismo

El lunes de esta semana visitaron esta ciudad 164 turistas de nacionalidad inglesa, que desembarcaron a Palma por la mañana a bordo del "Marechal Oronde".

La mitad de dichos excursionistas vinieron en auto por Valldemosa y Deyá y la otra mitad en tren. Para el regreso cambiaron de locomoción.

Tomaron el aperitivo en el Restaurant "Marisol", comiendo en el Gran Hotel del Puerto de Sóller, ambos propiedad de nuestro Sr. D. Vicente Sastre.

Al atardecer, regresaron a Palma embarcando en el citado buque que por la noche salió con rumbo a Inglaterra.

En el momento en que cerramos esta edición acaban de llegar en auto unos 150 turistas ingleses en viaje de turismo. Tomaron el aperitivo en el "Marisol" y comerán en el Gran Hotel del Ferrocarril.

Por la tarde regresarán a Palma para embarcar a bordo del buque Estrella-Polaris.

Excursión

El "Círculo de Obreros Católicos" de Palma celebró el domingo último su anunciada excursión a Valldemosa Deyá, y Sóller.

Comieron en "Ca Madó Pilla".

Cerca de las cuatro de la tarde los excursionistas llegaron a Sóller pasajeros en distintos "autocars". Visitaron el Puerto y la ciudad.

La generalidad de los excursionistas visitaron la iglesia del Hospicio desfilando ante la imagen de Santa Rita cuya fiesta se celebraba aquel día.

A anochecer, salieron de nuevo para Palma por el Coll.

Teatro «Defensora Sollerense»

El sábado y domingo se proyectó en este salón las películas *Los pantanos del Zanzibar* por Lon Chaney; *Tentación* por Greta Garbo y la cómica *Fantasmas* hablada en español por La Pandilla.

El miércoles y jueves último se pasó a la película *El Tronera* por Jean Arthur.

Hoy y mañana se proyectará *El Rey del Jazz* bella película musical por Paul Whitehead y su famosa banda.

En unos solares de la calle de la Unión se están efectuando obras para habilitarlos para cine al aire libre para durante la próxima temporada estival.

Inspectores

Durante la semana en curso han visitado esta ciudad distintos Inspectores de Hacienda.

Han visitado muchos comercios e industrias, y según noticias han alzado buen número de actas.

Cine Fantasio

Se encuentran muy adelantadas las obras de construcción de este nuevo local.

Las paredes presentan ya buena altura.

A medida que lo permitan las obras se irá aumentando el número de obreros a fin de que en Septiembre pueda ser entregado el local.

Baile

Hemos recibido las siguientes líneas.

"Para mañana se ha organizado un baile en el Hotel Costa Brava dedicado a la buena sociedad sollerense y colonia extranjera, por el cual reina mucho entusiasmo entre el elemento joven.

Dicho baile tendrá lugar por la tarde de cuatro a siete y media y será amezado por la bien ajustada Orquesta Cock-tail Jazz.

Se ruega a todas las familias de nuestra buena sociedad se den por invitadas a dicho acto."

Denuncia por estafa

Se presentó a la Guardia Civil de Sóller Isabel Vidal Morey, de 54 años, natural de Santa María y vecina de dicha villa, habitante en "Ca Na Moncha" denunciando que, hace cosa de un año aproximadamente, una mujer que llaman "Toneta" le propuso casar una hija suya con un rico señor de la localidad, pero que para el arreglo de papeles se necesitaban ciertas cantidades, a lo que la declarante asintió entregando al efecto 125 pesetas una vez y 100 otra, siguiendo así entregando dinero cuya cantidad total ascendía a 985 ptas.

Practicadas las diligencias para el esclarecimiento de los hechos denunciados se detuvo a Francisca Frontera Miquel (a) Toneta, de 47 años, casada, domiciliada en "Ca Na Claret de Sa Font de S'Olla", la cual se confesó autora, pero diciendo que solamente eran 750 pesetas las que había recibido.

Con el atestado instruido al efecto fué, la detenida, puesta a disposición del Juzgado municipal.

Teatro «Victoria»

El sábado y domingo próximos pasados, se dió en este salón la película hablada en español *¡Cuando te suicidas!* por Imperio Argentina y Manolo Russel. Completaron el programa una revista de actualidades y una cómica de dibujos.

El lunes y miércoles proyectóse la emocionante película sonora totalmente hablada en español *Misterios de Africa*, en la cual se admiran las maravillas del desierto, danzas y cantos típicos del Africa, y una escena real representando un indigena devorado por un león. Completaba el programa la hermosa variedad sonora *Tiempos de la vieja Rusia* y la película de dibujos sonora *Danza macabra*.

Tan interesante cun instructivo programa fué ofrecido gratuitamente, el lunes por la tarde, a los escolares de esta ciudad, por lo cual la Empresa ha recibido múltiples muestras de gratitud y felicitaciones que desde estas columnas se complace en agradecer.

El jueves, tarde y noche, se dió la bellísima película *La Fiesta del Diablo*, magníficamente interpretada por Carmen Larabé y Tony d'Algy. Otras bellas cintas completaron el programa.

Para las funciones de hoy y mañana recibimos la siguiente nota:

"Para hoy y mañana hay anunciada la extraordinaria cinta dramática *Honrarás a tu madre*, película que viene precedida de justo renombre.

La interpretación es magnífica con Mae Marsh tan catiñosa en el papel de la bondadosa madre del corazón de oro, con James Kirkwood, el pererozo y despreocupado marido, con la bonita Sally Eilers, con el simpático James Dunn: un repertorio excelente.

La escena donde el respetable hijo conduce a su madre al Asilo para deshacerse de ella, es de primera clase.

De ella dice "New York Herald": "Se necesitan tantos pañuelos durante las primeras partes, que no cabe duda alguna que ésta será una de las películas más dramáticas del año."

El programa de complemento estará a la altura de las circunstancias."

Ha quedado construída la cabina para los altavoces del cine al aire libre.

Todo está ya dispuesto para dar comienzo a la temporada, lo que tendrá lugar enseguida que el tiempo lo permita.

El tiempo

Unas inesperadas lluvias, caídas con alguna intensidad el miércoles y jueves de la presente semana, han venido a cambiar el estado atmosférico, pues la temperatura se ha refrescado bastante.

Exceso de original

Por exceso de original nos vemos obligados a retirar de la presente edición varios artículos entre ellos, *El tema d'eutanásia*, *El campanario de Biniraix*, e informaciones, que irán en el número próximo.

Noticias Religiosas

La fiesta de Santa Rita de Casia

Mucha solemnidad han revestido las funciones religiosas en honor de Sta. Rita.

Por la mañana del domingo, a las ocho y media, celebróse en la iglesia del Hospicio solemnemente el Oficio que dijo el Rdo. D. Jerónimo Pons, Vicario, asistido de los Rdos. D. Jorge Compañy, vicario y D. Juan Sueca, Rector de la iglesia de Biniraix.

Cantóse solemne partitura a voces.

Por la tarde, a las 6, se practicó un devoto ejercicio viéndose muy concurrido.

Por la noche, a las ocho, hubo solemne función. Pronunció elocuente sermón el Rdo. D. Jerónimo Pons, cantando las excelencias de la Santa, abogada de imposibles.

Seguidamente se comenzó el Besamános, que duró más de una hora, desfilando ante la Santa gran número de fieles. Mientras tanto, la banda "Lira Sollerense" en el patio del Hospicio tocó bonitas piezas de su extenso repertorio.

Durante el domingo se repartieron en dicho templo grandioso número de rosas.

La calle del Hospicio estuvo magníficamente adornada con cuerda de mirto y palmas.

Nuestra enhorabuena al Rdo. D. Miguel Rosselló y a cuantos tomaron parte en tan lucido festival.

La fiesta de las Madres Cristianas

Precioso y digno remate de los santos ejercicios, fué la solemne fiesta que las Madres Cristianas celebraron el pasado domingo a su Patrona la Virgen de los Dolores.

Hubo misa de Comunión general, a la cual asistieron en gran número las asociadas.

A la diez, hubo misa mayor que dijo el Rdo. D. Jorge Compañy, vicario, asistido de los Rdos. D. Juan Sueca y D. José Morey. La música de capilla ejecutó una misa a voces y ocupó el púlpito el Rdo. D. Andrés Casellas, quien pronunció un elocuente sermón, lleno de saludables enseñanzas.

Por la tarde, se practicó un devoto ejercicio con plática de perseverancia que dijo el mismo orador.

Consignemos que el Rdo. Sr. Casellas gustó muchísimo con sus sermones llenos de sólida y clara doctrina.

La capilla de la Virgen de los Dolores fué hermosamente adornada e iluminada.

Bien merece plácemes la Asociación de Madres Cristianas por la brillante fiesta celebrada, y por los deseos que anidan en el corazón de las asociadas, renovados con tanto fervor, de ser verdaderas madres cristianas, solícitas de su perfección espiritual y de la de sus familias.

La fiesta del Sagrado Corazón

El Santo Padre, Pío XI, en su reciente encíclica, recomienda que, ante los gravísimos males que azotan al mundo, se celebre la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús con redoblado fervor y entusiasmo, y con espíritu de penitencia.

Por tal motivo, sabemos que nuestro amadísimo paisano Excmo. Sr. Obispo de Huesca, el día del Sagrado Corazón de Jesús celebrará de Pontifical, respondiendo a los deseos del Papa, dando así mayor solemnidad y relieve a la popular fiesta del Divino Corazón.

Los vecinos de Sóller, que saben atender a los mandatos del Papa, deben esmerarse en celebrar con toda solemnidad dicha fiesta, engalanando las fachadas, colgando los balcones y ventanas con damascos y emblemas del Sagrado Corazón.

Así nos mostraremos hijos sumisos y obedientes de la Iglesia, y no será vano e inútil el encarecido llamamiento del Papa que, en estas horas de angustia para la humanidad,

nos invita a celebrar dicha fiesta con más solemnidad y esplendor.

- Los altares serán los siguientes:
- 1.º En la iglesia Parroquial.
 - 2.º En la casa de D. Juan Puig, calle del Mar.
 - 3.º En la casa de D. Ramón Rotjer, calle del Mar.
 - 4.º En la Casa Rectoral.
 - 5.º En la casa de D.ª Antonia María C. sasnovas calle de Pi y Margall.

La fiesta del Corpus

La festividad del Corpus, celebrada en la parroquia revistió gran esplendor.

A ella contribuyeron eficazmente la Cofradía del Santísimo y la Asociación de Marías del Sagrario, a quienes corresponde la organización de dicha fiesta. En su labor les secundaron todas las asociaciones parroquiales. No es de extrañar, pues, la brillantez y esplendor que revistió tan solemne fiesta, realzada en todos los actos por un extraordinario concurso de fieles.

La iglesia parroquial lucía sus mejores galas y adornos.

La misa de comunión fué muy concurrida. Se acercaron a la Sagrada Mesa los alumnos de las Escuelas de los Hermanos de la Doctrina Cristiana, Caballeros de Ntra. Señora de la Victoria, adoradores nocturnos, cofrades del Santísimo, Marías de los Sagrarios y extraordinario concurso de mujeres.

A las diez, dióse comienzo a la misa mayor que celebró el Rdo. Sr. Arcipreste don Rafael Sitjar asistido de los nuevos sacerdotes Rdos. D. José Morey y D. Bernardo Pujol.

La música de capilla interpretó con gran ajuste una misa a voces. Ocupó el púlpito el Rdo. D. Andrés Casellas, Pbro., pronunciando de una manera admirable y brillantísima un precioso sermón sobre la Divina Eucaristía.

Por la tarde, las Marías del Sagrario celebraron una función eucarística con plática que dijo el mismo orador.

La Rda. Comunidad cantó el oficio divino con acompañamiento de órgano.

LA PROCESIÓN

El acto de la procesión fué brillantísimo y suntuoso. Un acto que estuvo a la altura del que se celebró el año pasado y que como de seguro recuerdan los lectores revistió caracteres emocionantes por su solemnidad.

Vamos a describirla:

Abrió la marcha la bandera del Santísimo; seguían la bandera y tabernáculo de San Bartolomé; las escuelas de Párvulos con su sección de tambores y el tabernáculo de San Vicente de Paul; una teoría festiva de niños vestidos de Santos con sus acompañantes; alumnos del colegio de los Sagrados Corazones; alumnos y ex-alumnos del Colegio de Santa María en número extraordinario nunca igualado, acompañando el tabernáculo de S. Juan Bta. de la Salle; niñas de primera comunión, pendón de las Hijas de María y tabernáculo de la Virgen Santísima; las banderas de las cofradías y obrerías parroquiales, miembros de la tercera Orden y tabernáculo de la Purísima; extraordinario número de señores que habían sido invitados especialmente: adoradores nocturnos con su pendón; cofrades del Santísimo y niños vestidos de ángel.

Seguidamente iban la Cruz parroquial, clero parroquial y Padres del Convento y Filipenses; el tabernáculo del Santísimo Sacramento que portaban Rdos. sacerdotes revestidos de ricas casullas, bajo palio cuyas varas sostenían miembros de la Adoración Nocturna; Detrás del tabernáculo, presidiendo el magnífico cortejo de honor, iba el Excmo. Sr. D. Mateo Colom, Obispo de Huesca y preclaro hijo de esta ciudad, de capa pluvial, ministrándole de asistente de

honor el Rdo. Sr. Arcipreste, y de diácono y subdiácono los reverendos Dr. D. José Pastor, vicario, y don Bernardo Martorell, superior de la Congregación del Oratorio.

En último término iban los miembros del Consejo de la Adoración Nocturna.

Cerraba la marcha un nutrido coro de niños que acompañados de la banda "Lira Sollerense" cantaron el Himno eucarístico y el Trisagio popular en mallorquín durante el recorrido.

Las casas del trayecto aparecían hermosamente adornadas con ricos damascos y profusamente iluminadas.

El paso de la procesión fué presenciado por numeroso gentío.

No se registró ninguna nota desagradable.

Desde el atrio, el Excmo. Sr. Obispo Colom dió la bendición con el Santísimo a la ingente multitud que llenaba la plaza de la Constitución, al mismo tiempo que miles de voces cantaban entusiasmadamente "Gloria a Cristo Jesús! Cielos y tierra bendicid al Señor!"

Aquellos momentos resultaron muy emocionantes. El público fiel se sentía fortalecido ante tan entusiasta prueba de amor a la Divina Eucaristía.

En el interior del templo, rebosante de público tuvo lugar el acto de la Reserva tomando parte en el canto los numerosísimos fieles que llenaban la iglesia. Fué otro acto que patentizó los indiscutibles sentimientos religiosos de esta ciudad.

Con motivo de ser dicho día fiesta local la fachada del Ayuntamiento estuvo adornada con colgaduras, ondeando el pabellón nacional.

Igualmente ondeó la bandera española en el Centro Maurista y Cruz Roja.

El Excmo. F. Mateo Colom, fué acompañado a su domicilio por un gran número de caballeros.

Como nota simpática debemos consignar que en la procesión figuraban buen número de concejales de este Ayuntamiento.

MATADERO MUNICIPAL

Reses sacrificadas en el Matadero público de esta ciudad desde el 21 al 27 Mayo de 1932:

Corderos	125
Ovejas	8
Carneros	0
Cabritos	1
Terneros	3
Cerdos	3
Aves	100
Conejos	62

Cuina popular de Mallorca

Primera edición: Consta de un bon recap-te de majerets exquisits y económicos.

Deventa: a sa llibrería d En Salvador Calatayud, Lluna, 27.—Preu 2 pesetes.

MERCADO DE MONEDAS

BOLSA DE BARCELONA DE LA PRESENTE SEMANA

	Francos	Libras	Dólares	Marcos	Liras	Suizos	Belgas	Argentinos
Sáb. 21	—	—	—	—	—	—	—	—
Lunes, 23	48'10	44'85	12'20	2'89	62'75	238'60	170'90	00'0
Mar. 24	48'05	44'80	12'18	2'89	62'65	237'90	170'60	3'00
Miér. 25	48'00	44'75	12'16	2'88	62'50	237'80	170'20	3'00
Juev. 26	00'00	00'00	12'16	2'87	62'50	237'80	170'40	3'00
Vier. 27	48'00	44'75	12'16	2'88	62'50	238'60	170'40	3'00

Cortinas para Verano
Lámparas
Objetos para Regalos

EL AGUILA

San Nicolás, n.º 7 (frente Casa RIBAS)
PALMA

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Procedentes de Mulhouse llegaron el sábado último, nuestro particular amigo el comerciante D. Damián Sastre Bernat, su virtuosa señora D.ª Rosa Colom Vicens y encantadora hijita Margot.

También llegó en su compañía su hermana la distinguida señora D.ª Catalina-Mercedes Colom Vicens, esposa de D. Miguel Bernat, comerciante en la misma ciudad francesa. Acompañaba a su bello hijo Bartolo-Luis.

Con el propósito de reunirse a su señora esposa llegó estos días de Perpignan, donde reside comercialmente, nuestro distinguido amigo D. Juan Magraner Berio.

Procediendo de Villarreal regresó a ésta la piadosa señora D.ª Magdalena Alberti Arbona. Vda. de Cardell.

Procedente de Villarreal llegó esta semana la bondadosa señora D.ª Rosa Rotger de Coll, acompañada de sus encantadores hijos Catalina, Bartolomé y Antonio.

SALIDAS

Salieron para Gournay-en-Bray, la bondadosa señora D.ª Rosa Rullán; la bella y simpática Srta. Anroinette Coll y su encantadora sobrinita Rosa María Andreu.

El lunes salió para Belfort el distinguido joven D. Francisco Castro Ferrer.

Para Toulouse salió el joven D. Bartolomé Colom Estadés.

El jueves salió para Metz donde radica su importante comercio, nuestro buen amigo D. José Escalas Mir.

Para Mulhouse marchó el mismo día nuestro amigo don Antonio Escalas Colom.

Regresó a Avignon nuestro distinguido amigo D. Antonio Colom Sampo, comerciante en la aludida población francesa.

Ayer salió para Montpellier el acreditado comerciante y bondadoso amigo D. Jaime Coll Orrell, proponiéndose regresar dentro unos meses.

MISAS NUEVAS

El miércoles de la presente semana, en la iglesia parroquial, cantó misa nueva el novel sacerdote Rdo. D. Bernardo Pujol Barceló.

A las 10, se empezó el solemne acto. Acompañaron al nuevo misacantante en el altar, como presbíteros asistentes los Rdos. Sres. Cura-Arcipreste D. Rafael Sitjar y Dr. D. José Pastor, vicario, y como ministros de oficio los Rdos. D. Juan Sueca y D. José Morey, en calidad de diácono y sub-diácono respectivamente.

La música de capilla interpretó una partitura a voces y ocupó la sagrada cátedra el Rdo. D. Jerónimo Pons, teniendo adecuado sermón de circunstancias.

Terminada la misa, el novel misacantante entonó el Te-Deum, cantándose el del maestro Tortell, mientras se hacía el besamanos.

El nuevo sacerdote y dichosa familia fueron acompañados a su casa por todo el clero e invitados; y en el domicilio de D. Jaime Colom sirviéronse espléndido lunch.

Mas tarde, el Rdo. Sr. Pujol sentó a su mesa al Rdo. Clero parroquial, sacerdotes amigos, familia y algunos invitados.

La comida fué servida con mucha pulcritud.

Nos complacemos en reiterar nuestra felicitación al Rdo. Sr. Pujol y distinguida familia con tan fausto motivo y deseamos al nuevo sacerdote que su ministerio sea fecundo.

En el domicilio de los padres del Sr. Pujol estaban expuestos los numerosos y valiosos obsequios que ha recibido el nuevo sacerdote. No nos detenemos a enumerarlos. Llamaron nuestra atención un precioso cáliz, delicadamente labrado, ricas casullas y prendas sagradas, etc. etc., que ponen de relieve las numerosas relaciones de su familia.

Esta mañana, celebra su primera misa, en esta parroquia, el nuevo sacerdote sollerense Rdo. D. José Morey Vicens.

El imponente acto ha empezado a las diez. Asisten al misacantante como ministros de honor el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste D. Rafael Sitjar y el Dr. D. José Pastor, vicario, y como ministros de oficio los Rdos. D. Jerónimo Pons, vicario y D. Bernardo Pujol.

La familia del nuevo sacerdote ocupa un puesto aparte al pie del altar.

La música de capilla ha interpretado magistralmente una partitura a voces, y ha pronunciado hermoso discurso el Rdo. Padre Francisco Oliver. C. O.

A la hora de cerrar esta edición, se está celebrando el besamanos.

Vaja por adelantado nuestra entusiasta felicitación al novel sacerdote y familia.

En nuestro próximo número nos ocuparemos del solemne acto con más extensión.

EXÁMENES

Para pasar en esta sus vacaciones llegó de Palma el simpático joven Srto. Juan Canals Artich, hijo de nuestro querido amigo el propietario D. José Canals Pons.

El Srto. Canals acaba de aprobar el primer año de Bachillerato, enseñanza oficial, en el Instituto de la Capital, en notable de Aritmética y Algebra. Había sido preparado

por el Liceo Español, donde residía en calidad de alumno interno. Reciban el examinando, padres y profesores, nuestra enhorabuena.

PETICIÓN DE MANO

Por D.ª María Arbona Frontera y para su hijo el joven comerciante establecido en Mons (Bélgica), ha sido pedida la mano de la bella y simpática señorita María Magol Ferrer, hija de D. Pedro A.º Magol y doña Margarita-Magdalena Ferrer.

La boda se celebrará, D. m., a fines del mes de Junio.

Reciban los futuros esposos y respectivos familiares, nuestra enhorabuena.

BODA

El martes, día 24 de los corrientes, se unieron matrimonialmente el distinguido joven D. Benito Vicens Reynés y la bella señorita Margarita Oliver Arbona.

La ceremonia religiosa tuvo lugar en la capilla de la Purísima de esta iglesia parroquial. Bendijo la unión el Rdo. D. Jerónimo Pons, vicario. Celebró la misa de velaciones el pariente de la novia Rdo. Padre Francisco Oliver C. O.

La contrayente lucía precioso y rico traje de seda negro. Lindo sombrero tocaba su cabeza.

Fueron padrinos de boda: por parte de la novia sus padres D. Bartolomé Oliver Coll y D.ª Margarita Arbona Alcover; y por parte del novio, también sus padres D. Benito Vicens Ros y D.ª Antonia M.ª Reynés Alberti, de Fornalutx.

Ficmaron el acta como testigos el industrial D. Juan Enseñat Morell y D. Francisco Seguí.

A causa de reciente luto la boda revistió carácter íntimo.

Seguidamente, la gentil pareja salió en viaje de bodas para el interior de la isla.

Deseamos a los nuevos esposos mucha dicha en su nuevo estado, y al enviarles nuestra felicitación, la hacemos extensiva a sus familiares.

NECROLÓGICA



D. Antonio Mora Bauzá

En Le Havre donde residía falleció el día 19 de los corrientes, víctima de rápida enfermedad el joven D. Antonio Mora Bauzá, a la temprana edad de 19 años.

La dolencia del malogrado joven fué corta, por cuyo motivo la muerte vino a sorprender a su propio padre que se encontraba en Sollér disfrutando de corta permanencia al lado de sus familiares y amigos.

El fallecido era de carácter amable y bondadoso. Muy inteligente y activo para el comercio. Excelente hijo y hermano. Contaba con muchos simpatías entre cuantos le conocían.

Sentimos carecer de detalles para poder informar a nuestros lectores del acto del entierro y funerales. Respecto a ello únicamente sabemos tuvieron lugar el lunes día 23 del actual a las diez de la mañana.

Descansen en paz el finado y reciban sus apenados padres D. José Mora Borrás y doña Catalina Bauzá Colom, hermanos, y hermanas políticos, la más pura expresión de nuestro más sentido pésame.

Compuesta la anterior necrología, en el momento de cerrar esta edición recibimos una esquela mortuoria anunciando que el cadáver será traído a ésta para descansar en el panteón familiar.

El cadáver llegará mañana o pasado mañana, celebrándose al día siguiente funerales en la parroquia.

En el próximo número nos ocuparemos de ello.

Crónica Deportiva

Para mañana

Lluchmayor-Sóller a beneficio de Viladons y en match de desempate de la Copa Ferias y Fiestas 1932

Mañana, a las cinco menos cuarto de la tarde, se jugará en el «Camp d'En Mayol un extraordinario partido de fútbol entre los primeros equipos del «Lluchmayor F. C.» sub campeón de 2.ª categoría preferente y el «Sóller» F. C.

Este partido será a beneficio del jugador José Viladons, del «Lluchmayor», que como se recordará en el match del día de la Feria tuvo la desgracia de fracturarse una pierna, en el campo de esta ciudad.

Además del partido de mañana se juega el desempate de la Copa «Ferias y Fiestas de 1932», obsequio del Magnífico Ayuntamiento de esta ciudad, que estos mismos equipos se disputaron en el encuentro celebrado el día 8 del corriente, que terminó con empate a 1 goal y por tanto quedó pendiente de adjudicación.

Este nuevo encuentro entre los equipos del «Lluchmayor» y «Sóller», puede titularse de verdadero acontecimiento deportivo, por la valía de los clubs que deben enfrentarse y por ser un partido decisivo para la adjudicación de la hermosa Copa del Ayuntamiento, todo lo

D. Antonio Mora Bauzá

Falleció en Le Havre (Francia) el 19 de Mayo en curso
A la edad de 19 años

D. E. P.

SUS afligidos padres D. José Mora Borrás y D.ª Catalina Bauzá Colom; hermanos, hermanas; hermanas y hermanas políticos; sobrinos; tíos, tías; primos, primas; y demás parientes al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les ruegan se dignen asistir a la conducción del cadáver desde la Estación del Ferrocarril al Cementerio, acto que tendrá lugar uno de estos próximos días, y a los funerales que se celebrarán en la parroquia el día siguiente de la llegada de los restos, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

cual hace prever será un match en extremo reñido e interesante por el afán que uno y otro bando tienen de adjudicarse el triunfo y con él, el valioso trofeo en disputa.

Una cualidad que hace doblemente aliciente este partido es que él será a beneficio del jugador Viladons, para cuyo fin el «Sóller» cede el íntegro de la taquilla. Es de esperar que el público sollerense, que tantas pruebas tiene dadas de sus sentimientos humanitarios acudirá en número muy numeroso para que resulte crecida la recaudación del match, teniendo en cuenta que Viladons es el único sustento de unos padres ancianos y pobres, y que ahora estando en curación de la pierna fracturada se vé imposibilitado de trabajar, y así todos contribuirán en algo a aliviar la situación del mencionado jugador Viladons.

El equipo lluchmayorense se presentará reforzado por sus antiguos jugadores Vidal y Salvá (L.), actualmente destacados jugadores del «Mallorca» de Palma y en el cual se han alineado en los partidos de los campeonatos de Liga y de España, y a los cuales el club campeón de «Baleares» concede permiso para que defienda los colores del «Lluchmayor» en estos partidos benéficos.

Con dichos esfuerzos el «Lluchmayor» será un duro adversario para el «Sóller», el cual tendrá que emplearse a fondo si no quiere salir batido. Arbitrará el colegiado amateur señor Fontanet, y los equipos, probablemente presentarán estas alineaciones.

«Lluchmayor»: Cardell, Garau I, Vidal, Taberner, Tomás, Garau II, Salvá (L.), Cañellas, Tomás II, Salvá (S.) Alós.

«Sóller»: Más, Socías, Reus, Castañer, Rosselló, Gelabert, Serra, Rosselló II, X. X., Suau, Arcas.

Torneo Fomento del Fútbol

El domingo último contendieron el «España» y el «Lasalle» venciendo el «España» por 4 a 0.

Debido a este resultado quedan empatados al primer puesto los onces del «Sóller» y «Recreativo», que en campo neutral tendrán que disputarse el título de Campeones de este Torneo.

Este match decisivo se jugará en breve.

El «Sóller» ha propuesto los campos del «Constancia» y del «Buñola», para disputar la final.

En nuestra próxima edición es probable podamos dar mas noticias sobre este trascendental partido.

El campeonato de España

El domingo último se jugaron los partidos «cuartos de final», del campeonato nacional.

En Barcelona, el «Donostia» fué vencido por el «Barcelona» por 1 a 0.

En la Coruña, el equipo de este nombre empató a 3 con el «Español».

En Gijón el «Sporting» y el «Celta» de Vigo empataron a 0.

En Bilbao el «Atlético» venció por 2 a 0 al «Deportivo Alavés».

Mañana se repiten los partidos en los campos contrarios, y según sean sus resultados ya quedarán clasificados los cuatro equipos para los semi-finales.

En estos partidos como saben los aficionados se aplica el «goal average».

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Revista ALGO
De venta: En la Librería de Salvador Calatayud Luna 27

De Fornalutx

Notas de Sociedad

Llegadas
Procedente de Villarreal de la Plana llegó estos días nuestro particular amigo don Rafael Alberti Arbona, acompañado de su distinguida señora esposa.

Deseamos que su estancia en esta le sea grata.

Salidas

Después de pasar una temporadita junto a sus apreciados padres y demás familiares, regresó a Moulins nuestro apreciado amigo el Comerciante D. Bernardino Estadés Solivellas de la razón social «Estades Freres» que gira en dicha población francesa. Celebraremos haya tenido feliz viaje.

Funciones religiosas

La fiesta del Corpus Christi

Fuó muy lucida.

El miércoles, por la noche, se cantaron en la parroquia solemnes completas.

El jueves, después del canto de Tercia, hubo oficio mayor que cantó el Rdo. Vicario Sr. Solivellas. Pronunció adecuado y bello sermón el Rdo. Regente D. Antonio Caparó.

Por la tarde, después del rezo del rosario, se celebró el mes de María y se cantaron Visperas. Seguidamente se organizó la procesión que recorrió las principales calles de esta población: a la misma concurrió todo el vecindario, no quedando público para presenciar el desfile.

Las casas de las calles que recorrió la procesión estaban engalanadas con damascos, colgaduras y muchas macetas con flores y plantas.

La fiesta del Sagrado Corazón de Jesús

Mañana, domingo, se celebrará en esta villa, la fiesta dedicada al Sagrado Corazón de Jesús.

En preparación de la misma, esta noche en la parroquia se cantarán solemnes completas.

El domingo, a las siete, se celebrará comunión general para el Apostolado de la Oración y demás fieles. Después del canto de Tercia habrá oficio mayor con sermón a cargo del Rdo. D. Andrés Servera, Pbro.

Por la tarde tendrán lugar los actos del rezo del Rosario, Consagración y letanía del Corazón de Jesús, y seguidamente, alrededor de las cinco, saldrá la procesión de la parroquia. Predicará las cinco visitas el mencionado orador.

Terminada la procesión, de regreso en la parroquia, se cantará solemne Te-Deum en acción de gracias.

EL CORRESPONSAL

Cultos Religiosos

En la iglesia parroquial

Domingo, día 29.—Fiesta del Mes de María.—A las siete y media, el Mes de María y Comunión general.—A las nueve y media, exposición de S. D. M., Horas menores y la Misa mayor con música y sermón por el Rdo. P. Jaime Altes M. de los SS. CC.—Por la tarde, los actos del rezo divino con exposición de S. D. M.

Miércoles, día 1.º de Junio.—A las siete y media de la mañana, empezará el mes consagrado al Divino Corazón, y al anocheecer, a las ocho, se repetirá otro con exposición de S. D. M. y continuará durante todo el mes en la misma forma.

Viernes, día 3.—Festividad del Sacratísimo Corazón de Jesús, a intención de una devota familia.—Primer Viernes.—A las siete de la mañana, ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús.—A las siete y media, Misa de Comunión general, para el Apostolado de la Oración.—A las nueve y media Horas menores y la Misa solemne celebrando de Pontifical el Excmo. Obispo de Huesca, con música y sermón por el Rdo. P. Cándido Rincón de la Congregación del Corazón Inmaculado de María; acto seguido exposición de S. D. M.—Por la tarde, Visperas, Completas, Maitines y Laudes solemnes.—A

las seis, procesión de S. D. M. con las cinco visitas predicadas por el mencionado orador; acto seguido, el acto de Consagración al Divino Corazón en las letanías ordenadas por el Sumo Pontífice Pio XI.

Sábado, día 4.—Al anocheecer, empezará el novenario del Sagrado Corazón de Jesús con exposición y sermón por el Rdo. Padre Cándido Rincón, C. I. de M. y se continuará todos los demás días.

En la iglesia de la Visitación

Día 29.—Fiesta de conclusión del Mes de María.—Comunión general en la misa de seis.—A las ocho, Oficio con sermón.—Por la tarde, a las cinco, solemne función del Mes de María.

Junio 3.—Fiesta del Sagrado Corazón de Jesús.—Comunión general con plática en la misa primera.—Primer Viernes de Mes.

Día 4.—Fiesta del Purísimo Corazón de María.—Comunión general en la misa primera.—Empieza la Novena de S. Antonio de Padua en la misa de siete.

Día 5.—Retiro mensual.

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias

Domingo, día 29.—A las siete y media, misa conventual.—Por la tarde, a las cuatro y media, continuación del Mes de las Flores.

Martes, día 31.—Fiesta del Mes de las Flores dedicado a la Inmaculada.—A las seis y media, misa conventual.—A las diez y cuarto, oficio solemne con sermón por el P. B. Martorell, C. O.—Por la tarde a las tres, conclusión del Mes de María y finalizando con el Besa-Manos a la Inmaculada.

Viernes, 3 de junio.—A las seis y media, durante la Misa conventual se practicará el ejercicio dedicado a Sta. Teresita del Niño Jesús.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, día 29.—Misas a las seis y a las siete y media.—Por la tarde a las siete y cuarto, rosario, plática y la devoción del mes de María.

Viernes, día 3.—Comienzan los cultos en honor de San Felipe Neri.—A las seis de la mañana, exposición de S. D. M. en solemne Oración de Cuarenta Horas. Misa rezada y también a las siete. A las ocho Misa mayor. Por la tarde, al anocheecer rezo del Santo Rosario, sermón por el Rdo. D. Antonio Servera, Cura-Párroco de Son Servera, y la Reserva.

Sábado, día 4.—A las seis, exposición del Santísimo. Misas rezadas a las seis y a las siete. A las ocho Misa mayor. Por la tarde, rezo del Santo Rosario, continuación del triduo por el mismo orador; y la Reserva.

Domingo, día 5.—Conclusión de las Cuarenta Horas.

En la iglesia de Binlaur

Hoy, sábado día 28.—Por la noche, ejercicio del Mes de María y solemnes Completas.

Domingo, día 29.—Fiesta del Mes de María. A las siete, misa de comunión. A las nueve, oficio solemne con sermón que dirá el Rdo. D. Jerónimo Pons. Por la tarde, a las tres y media, rosario, ejercicio del Mes de María, sermón por el mismo orador, y besamanos a la Virgen.

Registro Civil

NACIMIENTOS
Día 20.—Bartolomé Castelló Mayol, hijo de Pedro e Isabel, calle de la Mar, n.º 10, (Puerto).
Día 25.—Miguel Isern Frontera, hijo de Juan y Catalina, Manzana 20, número 170.

MATRIMONIOS
Día 24.—Benito Vicens Reynés, soltero, hijo de Benito y Antonia, con Margarita Oliver Arbona, soltera, hija de Bartolomé y Margarita.

PAGINA LITERARIA

RONDAYES MALLORQUINES

EN PERE DE LA BONA ROBA

(Continuació)

—Anellet! que surta aquí's mitx tal cosa y tal cosa.
Y a l'acte aquella cosa sortia, y ja poreu creure que may sortien faves ni pa de mestay ni d'ordi ni quatre figues seques plenes de xelico ni olives corcades, perque En Pere anava ben alerta a demanarne may; sino ous estrellats, truytes d'ous ab xuya y sobrassada, arròs amb aucellons o ab pollastre, escaldums de moltó y de bou, capons farcits, porcelles rostides, sobrassada ab mel, llom y botifarrons torrats.

Y tot quant sortia, en llevaven des vent aquells cinch coscos d'aquella casa; y era ben mal de dir quin tenia es barram mes sa y es ventrey mes a prova de bomba.

Al punt neguns no caberen en pell.
La gent se'n va tèmer y, no sabent com esplicarse aquella mudansa, entraren en sospites y se malpensaren si haurien pegat salt a part o banda o si tendrien part amb el dimoni.

Justamente en aquell entremix ferer un robo molt gros a una casa; y be cercà la Justicia, però no pogueren haver es lladres ni rastre.

—Ja deven esser es de ca'n Pere! digué un mal intencionat, y tothom va repetir:

—Ja ès segur que hu son!

La Justicia no'n tayà pus: se'n van a ca'n Pere y diu a son pare y sa mare:

—¡Vaja, nu hu negueu! ¡Sou valtrus que heu fet aquest robu! ¿D'ont treuriu, si no fos així, tan de bon cuncert com vos empassau?

—Senyurets, digueren aquell homo y aquella dona, no hi ha res d'això, per la vera creu! ¡Es que aquest fiy nostru mus ha duyt un anellet, y aquest anellet fa surtir lu que li demanami... tan cert com han dita missa avuy!

Es de la Justicia no s'ho creyen, y aquí En Pere, per desenganarlos, se treu s'anell, y li diu:

—¡Hala, anellet, una taula de bon con cuncert per la Justicia!

Y a l'acte hi hagué allà una taula, a on no hi faltava un amén en matèria de bones menges.

Aquells de la Justicia s'atapiren fort.

Y llavò s'ensumaren, y varen dir:

—¿Y aquest tros de carn batiada ha de tenir aquest anell y li ha de costar tan poch umplirse's gavatz? ¡Ca! ¡Ca! Lu millor es sauparlehí, y llavò tancarlu, y llavò penjarlu, y ja no anirà a penedir a Roma.

Dit y fet, el m'agarroten, li prenen s'anell, y el tanquen dins sa presó.

Però ¿què me'n direu?

Ell s'anell los va descomparèixer, y no'l verén pus.

Just los passà per dins ses mans per anarse'n cap dret dins ses de la Reyna Pomereta, que no havia tenguda alegria pus des que le hi havien pres amb una mala fi d'embuys.

La dona, per que no le hi tornassen pendre, el se posà dins sa boca, y sempre le hi duya.

—¡Ja seràn el dimoni, deya ella, si així y tot encara el me tornen fer seuvatge!

Mentres tant es de la Justicia tayaven claus de veure que anell los hagués descomparègut, y el cercaven come rabiosos, y ique havien de trobar ells!

Y En Pere tancat dins sa presó, y ben estret, y no li passaven mes que un poc de pa y aygo, y gràcies que hi pensaven.

Quins feyen s'aviona eren es moix y es ca, que estaven davall sa taula com es de la Justicia componien de pendre anell an En Pere y penjarlu.

No los varen perdre mitja parauleta.

Tot-duna que verén que agarroren En Pere prengueren ets atapins, y cap en es port s'ha dit.

En es Camp de Sa Ma troben una carabassa: la xapen, la buiden, fan una barca; li posen un timó de fuya de moro, la tiren a la mar, y ells dedins.

Es ca en ses comes de davant remava com un desesperat, y es moix agontava's timó; y de d'allà cap an es reynat de la Reyna Pomereta.

¿Què me'n direu?

Ell com se'n temeren, destriaren terra, amb una exhalació foren a sa vorera, y justament ey trobaren un ca y un moix qui tenien unes completes de nyich y nyech altes de punt ferm, sobre una mica de coní que havien assolit.

—Cumpare'n moix, va dir es moix, —Cumpare'n ca va dir es ca: ¿no'ns diríeu quina terra es aquesta?

Aquells dos deixaren ses completes una estona v digueren:

—Això es es reynat de la Reyna Pomereta.

Es ca y es moix de sa barca quedaren esglayats: no se'n porien avenir de tanta de sort.

Y ¿què cercau per aquí? los digueren es de ses completes.

—¡S'anell de la Reyna Pomereta, fiets! diuen es de sa barca.

Idò vos ne poreu tornar per aquí ont sou venguts, diuen aquells. Ell el té tan gelós y ben gordat, que'l du sempre dins sa boca, per que no le hi tórniquen pendre.

—¿Que le hi vien pres?

—Si-fa, y no hi ha gaire que l'ha tornat haver.

—Y hu sabeu de bona tinta? demanen es de sa barca.

—¡No hu hem de sebre! responen aquells. ¡si noltrus eu som de ca-la Reyna!

—Y ara a on la trubaríem?

—Dins es jardí, devall un grandió taronger que hi ha's mitx, a ont pren la fresca. Sobre tot, vel-laulí bé's ble, que te uns arrambatges del dimoni.

Es moix, y es ca salten a terra, posen sa barca a redòs, y ¡cap an es jardí de la Reyna manca gent!

Ell no tengeren aturar fins que hi foren de dins.

Al punt afinaren la Reyna davall es taronger, qui prenía la fresca.

—Cumpare'n ca, diu es moix, ara ès s'hora de ferho de tot. Te toca a tu fer sa fantasia: te'n vas davant la Reyna; fas com que vuler dunar del còs, y jo faré la resta.

Es ca hu fa així, y prem qui prem.

La Reyna com el me veu, se vola de ràbia, perque tenia un geniò com a foch, y sense pensar en si s'anell li poria botir, pega crit ab tota sa forsa:

—¡Fora d'aquí, gran brutanxo! ¡fora de qui dich!

Y hu digué amb tota l'ànima, y s'anell li botí un tros lluny. Es moix, que'l vel'lava, com si fos estat una rata, ja no'l deixà arribar en terra: l'engospà a l'ayre, y ja li ha estret com cent mil llamps cap a sa barca, y es ca derrera ell, tant com en poria treure.

Arriben a sa barqueta, s'hi tiren dedins, y es ca ¡hala qui hala remant com un desesperat! y es moix an es timó, que no deixava perdre un punt a sa barca, y per endins s'ha dit y de d'allà cap an es port de Sóller!

—¡No puch pus! deya's ca.

—¿Fé de puret! deya's moix, que per ventura En Pere ja ès demunt la forca, y mereixeríem matar si no arribàvem a temps, allà on ell ey arribà per salvarnos a naltrus!

Y es canet que feya mes que no poria.

¿Què me'n direu?

Ell com se'n temeren, foren dins es port de Sóller.

Salten a terra, y ¡cap a la vila, carrera uberta!

Com arribaren a sa plassa, En Pere ja estava dalt la forca y li tenien es dogal passat p'es coll.

Es moix, just una flexa, s'afica p'es mitx de ses comes de sa gent, s'enfila a la forca, y per ses comes de En Pere, y li entrega s'anell.

Com En Pere se veu ab s'anell dins ses mans, cuydà a esclatar d'alegria.

Ja'u crech que tot-d'una digué:

—Anell meu, que's dugal que tENCH jo p'es coll, se despàs des meu y estrenga es de tots es de la Justicia y des butxi, fins que jo diga: basta!

Y encara no hu hagué acabat de dir, com aquell dogal se despassa des seu coll, y ja hagué embolicats tots es colls des qui componien la Justicia y des botxi, y al instant los tengué tots amb un pam de llengo defora y afeçats, perque En Pere may digué: basta! sino que sen anà saltant y botant d'alegria, aferrat ab so moix y es ca, donantlos aferrades pes coll y besades, y lo mateix ferer son pare y sa mare plorant de goig come nins petits, com el verén escàpol.



Al instant los tengué tots amb un pam de llengo defora

Ningú pus se posà amb ells, y visqueren tot plegadets una mala fi d'anys, y encara deven esser vius si no son morts y al cel mos vegem tots plegats. Amèn.

18 de Febrer de 1900.

ES LLUM DE LA TERRA (1)

Això era una casa que hi sortia por.

Son amo en fogí, y provà de llogarla, però tots es llogaters pronte havien buydat.

Romangué tancada. y l'amo dei xava sa clau a tots es qui la hi demanaven, que solian esser ets homos mes esforçats y agosarats que passaven per allà y que hu volien tocar ab ses mans si aquella por era tant com deyen; y tots en sortien bufant com es moixos, blanchs com la pared y dient que era molt mes que no deyen.

Arribà que no hi havia nigú que hu provàs de ferli ets entorns a sa bona de por.

Y aquella casa d'estar buyda, ja era partida a esfondrar.

Un dia passa per aquell poble una viudeta amb un al·lotó, capta qui capta.

Els agafa la nit; no troben cobri en lloch, y una mala ànima elze mostra sa casa de sa por, y los diu:

—Anau a demanar sa clau a l'amo, y li feys un favor si hi romaneu.

Se'n hi van; els ho deixa; obrin sa casa, es mes descansats del mon; entren dins sa cuyna; comers en foch, y enlles-teixen sopar de sa mica que havien besquetjat entre dia.

Encara no havien pegades tres bossinades, com senten una veu que deya:

—¡Feysme llum! ¡feysme llum!

Escollen d'on elze venia sa veu, y sa viuda diu a s'al·lotó.

—¡Ja! fé-n'hi!

Y li dona's llum, d'encruyes, com se suposa.

S'al·lotó el pren, tot generós, y se'n va cap a sa veu.

Entra dins una gran sala, y m'afina un senyorot amb un vestit vert que li pegava p'es talons, amb una barba que li contrapassava sa cinta, assegut a un recó, amb un llibre ubert.

S'al·lotó se pensà que allò era es senyor de la casa, y no li feu gens de por.



S'hi acostà a ferli llum, y aquell senyor lilitx qui lilitx

S'hi acostà a ferli llum, y aquell senyor lilitx qui lilitx.

(1) La me contà en Juan des Pou, de So'n Carrió.

† ANTONI M. ALCOVER, PVRE.

(Seguirà)

(Prohibida la reproducció)

Follelín de LA VOZ DE SOLLER--74

Cómo maté a mi hijo

POR
PIERRE L'ERMITE
Traducido expresamente para
LA VOZ DE SOLLER

Al día siguiente, en el chalet lleno de quietud, pues desde la noche anterior Domingo no había vuelto, llegó un marqués diciendo, tranquilamente, que en la mañana las olas habían dejado allí certero Domingo, y que debía de haber muerto, sin duda, hacía ya unas horas... ¿Qué había pasado?

Con frecuencia, el mar rodea el peñascoso del Cob, al subir la marea, aislando a los bañistas descuidados; y más de una vez el barquero de la marquesa de Soller hubo de ir en su barca a salvarlos... Era de noche... nadie había visto nada.

Y después, Domingo era buen, nada...

dor... Pero, evidentemente, acababa de comer... Y la corriente, en aquel paso, es bastante fuerte...

¿Entonces?...

Todos se miraban, leyendo cada uno la verdad en los ojos del otro... la verdad que, tal vez, no era la verdad...

Ella resta y restará el secreto de Dios...

CAPITULO XXXII

Algunos días después, siguiendo por La Fosse y Fromentine, por última vez, tres grandes berlinas enlutadas llegadas de París, conducían allí el cadáver de Domingo, seguido de dos mujeres y un hombre vestidos de luto.

Este último levantaba a veces las espaldas con un gesto de cólera.

Uno de los cocheros oyó a la madre que decía sollozando:

—¡Yo hice todo lo que pude!...

¿Lo que ella había hecho? ¡Era esto!... un cadáver!...

Había temido a Dios y a la Patria... había temido al deber. Y su hijo moría a causa de ello.

¡Ella había matado a su hijo! El moría por su causa... ¡Bien lo sabía!...

Enterrósele discretamente en el panteón de familia, en la esquina de un cementerio parisien.

Nada de glorioso consuela su tumba. El tío no va allá nunca.

La señora Yholdy y Lolita, con frecuencia, al principio... luego de tarde en tarde, le traen algunas flores.

El negro sienta muy bien a Lolita; y el tío, mirándola, piensa en muchas cosas...

¡Tristeza suprema!... La oración está ausente de la tumba de aquel que tanto había soñado con ser el «hombre de la oración».

Solamente, el Patronato, cada año, manda decir, en la vieja y destartada sala, una misa en sufragio del «señorito Domingo, bienhechor de la obra».

Los niños asisten a ella.

Este año, la antigua sección de los pequeños —la suya— ocupaban el primer puesto, casi todos vestidos de «azul celeste».

Y junto a ellos, invisibles, pero presentes, el Rdo. Sr. Fermin y todos «los mayores» muertos en el campo de batalla.

FIN

En el Ayuntamiento

Sesión del día 24 de Mayo de 1924
(Continuación de la página 4)

El Sr. Rullán dice que ahora no puede aplazarse el pago por ocho días, puesto que hay algunos industriales que necesitan el dinero para atender a sus necesidades.

El Sr. Mayol dice que sabe que estos industriales que necesitan el importe de sus facturas hace ya unos 10 días que las presentaron y todavía no se ha dado cuenta de ellas a la Corporación.

El Sr. Secretario le contesta diciendo que esperaba que se tomara el acuerdo que ahora se discute para englobarlas todas.

El Sr. Colom (D. Antonio) dice que por su parte pueden leerse ahora cuantas facturas se hayan entregado y aprobarse cuantas estén conforme.

El Sr. Colom (D. Miguel) dice que puede acordarse satisfacer al Sr. Alcalde la suma de referencia, que los otros años era de unas 5.000 pesetas, y que al propio tiempo aquel pague las cuentas con la intervención de la Comisión de festejos y cuantos concejales se quieran agregar.

El Sr. Colom (D. Antonio) le contesta que lo precedente es que las cuentas se discutan a plena luz, y las que se aprueben que se paguen.

El Sr. Mayol interviene de nuevo para decir que no hay derecho a imprimir un trato de favor para los industriales que suministran artículos o prestan servicios para las ferias. Lo legal es que sigan sus facturas, los mismos trámites que las de cualquier otro industrial que haya servido géneros o prestado servicios en circunstancias que no son de fiestas.

Los Sres. Serra, Casasnovas, Losada y Rullán dicen que están conformes con lo señalado en el orden del día, esto es, que se faculte al Sr. Alcalde para el pago de las facturas correspondientes a las ferias, sin necesidad de que se sometan anticipadamente a la aprobación del Ayuntamiento.

El Sr. Secretario dice que desde que él ocupa el cargo de Secretario se había seguido el procedimiento señalado en el orden del día. Esto es, se entregaba una suma al Sr. Alcalde, éste pagaba las cuentas y luego las justificaba mediante la presentación de sus recibos. Añade que debe hacer constar, que ahora se pretende sustituir este régimen antiguo por otro nuevo y pide al Ayuntamiento que se fije en que así se sentarían ya otras normas que hay que tener en cuenta para el día de mañana.

El Sr. Puig le contesta diciendo que el régimen que cita el Sr. Secretario ha sido ya derogado puesto que no se ha seguido en las fiestas de la venida del Presidente de la República, ni en las del 14 de Abril.

El Sr. Pastor se suma a dichas manifestaciones.

El Sr. Losada hace constar que a él le merecían tanta confianza los concejales del pasado Régimen, como los del presente.

Los demás concejales asienten a lo dicho por el Sr. Losada.

Los Sres. Puig, Colom (D. Antonio) y Mayol dicen que están conformes en que las cuentas se lean en la misma sesión y estudiadas, aprobándolas o desaprobandolas.

El Sr. Secretario propone que en vez de hacerse así que se presente únicamente una relación de facturas y se paguen englobadas, afin de no tener que hacer un libramiento para cada una.

El Sr. Puig dice que debe discutirse factura por factura, y que se hagan los libramientos que sean necesarios. La cuestión es, dice, proceder de conformidad con lo legal.

El Sr. Casasnovas dice que con tanta zaragata la sesión parece un reñidero. Añade que no es ahora que se deben discutir las facturas, sino antes de hacerse las fiestas.

El Sr. Losada no está conforme con lo manifestado por los Sres. Puig, Colom (D. Antonio) y Mayol. Propone que se acuerde proceder de conformidad con lo que dice el orden del día.

El Sr. Colom (D. Miguel) dice que no habiendo armonía no puede aceptarse la propuesta hecha por el Sr. Losada, procediendo por tanto seguir con dichas facturas los trámites ordinarios y legales.

Así se acuerda, haciendo constar los señores Puig, Colom (D. Antonio), Pastor, y Mayol que su actitud no significa falta de confianza hacia el Sr. Alcalde.

Se acuerda satisfacer el importe del alquiler de la estación telefónica de esta ciudad, correspondiente al primer trimestre del corriente año.

Se entera la Corporación de una circular del Colegio Oficial de Arquitectos de Barcelona, mediante la que se interesa que en adelante no se autoricen las obras de construcción cuyos proyectos no vayan autorizados por la firma de un arquitecto.

Terminados los asuntos puestos a la orden del día, el Sr. Colom (D. Miguel) pasa a dar cuenta de la visita de la Comisión de Obras, acompañada del Sr. Rullán y del Vigilante de Obras a la playa del Arenal de En Repic. Dice que examinado el emplazamiento de la caseta del Sr. Arbona, denominada S'Hotel Canyis, se convino en que por este año quedara en el mismo sitio. Al propio tiempo se estudió la disposición en que debían colocarse las casetas de baño cerciorándose de que pueden quedar convenientemente dispuestas sin necesidad de utilizar la plezoleta debiendo

el Vigilante de obras señalar la disposición de cada una.

El Sr. Serra dice que la casita del Sr. Arbona hace muy feo en el sitio donde está, por lo que hace constar su voto en contra si se toma el acuerdo de dejarla en el mismo sitio.

El Sr. Colom (D. Antonio) dice que el señor Rullán manifestó en la sesión pasada que el propietario calculaba que el derribo de dicha casita y construcción de otra nueva costaría alrededor de unas doscientas pesetas, y que el Sr. Arbona se mostraba conforme en que el Ayuntamiento le subvencionara con 100 pesetas. Pero examinadas las obras, se calculaba que estas costarían alrededor de 500. En vista de ello, es por lo que proponían se dejara dicha casita en el mismo sitio, máxima tratándose solamente de una temporada no mayor de dos meses.

La Corporación acuerda de conformidad con lo propuesto por la citada Comisión.

El Sr. Rullán pide se lleve a la práctica el proyecto que existe de instalar dos casetas de baños, una para hombres y otra para mujeres, en la playa a fin de que en ellas puedan vestirse y desvestirse cuantos no dispongan de caseta propia.

Al Sr. Casasnovas le parece bien, a condición de que se fije una cuota que puede ser de 10 cts. por persona, la que se podría destinar a la cantina escolar.

El Sr. Serra propone que una comisión integrada por los Sres. Pastor, Rullán y el Vigilante de Obras estudien el proyecto, presenten un presupuesto de su coste, señalen el lugar de su emplazamiento y dictaminen si el acceso a dichas casas de baños debe ser gratuito o mediante una cuota destinada a fines benéficos.

Así se acuerda.

El Sr. Mayol volviendo a la cuestión de las facturas correspondientes a las ferias dice que si hay alguna factura urgente que se lea, y si está conforme que se pague.

Se promueve otra acalorada discusión, saliendo de nuevo a colación la factura del señor Campins.

El Sr. Serra refiriéndose a este punto dice que como el Sr. Pastor dimitió de la comisión nombrada para dictaminar acerca de dicha factura, y resultando que el no está conforme en hacer el juego a dicho señor, presenta también su dimisión de miembro de la misma.

El Sr. Aguiló dice que lo que se hizo con la factura del Sr. Campins está muy mal hecho, y añade que lo que ha sucedido hoy con las cuentas de las ferias es una consecuencia de la oposición observada con dicha factura.

El Sr. Serra dice que siempre que algun concejal tiene en duda algun concepto correspondiente a una factura, está en el derecho, y así se ha hecho muchas veces, pedir que quede sobre la mesa para su estudio. Dice que algo parecido con lo sucedido con la factura del Sr. Campins sucedió con otra factura del Sr. Puigros, la que tuvo que permanecer tres meses sobre la mesa, impugnada por los mismos que ahora abogan en pro de la factura del Sr. Campins.

El Sr. Mayol protesta y dice que hay mucha diferencia de una factura a otra. La del Sr. Campins es una cuenta por servicios prestados y acordados por el Ayuntamiento.

El Sr. Colom (D. Antonio) añade que la factura del Sr. Puigros era de un banquete político encargado sin el previo acuerdo de la Corporación y no era justo que el Ayuntamiento lo pagase.

El Sr. Colom (D. Miguel): Estaba acordado por el Ayuntamiento obsequiar al Sr. Carreras y creo que debía obsequiarse con un banquete.

El Sr. Colom (D. Antonio) le contesta que hay muchas maneras de obsequiar.

El Sr. Colom (D. Miguel): ¿Cree Vd. que debía obsequiarse con un ramo de flores?

El Sr. Colom (D. Antonio): Tal vez el Ayuntamiento hubiera quedado mejor.

Continúa la discusión. El Sr. Losada se levanta de su escaño y va a sentarse a los bancos del público, para ver, dice, el efecto que produce la sesión desde dicho puesto.

Poco después, no habiendo mas asuntos de que tratar, el Sr. Presidente levanta la sesión. Son las 11'15 horas.

Verdadera ganga

PIANO

en muy buenas condiciones y de marca acreditada.
Informes: Real, 32.

ANUNCIO

Tanto se vende como se arrienda un almacén destinado a depósitos para aceites, situado en las calles de Cetre y Prosperidad de esta población.

Para informes dirigirse a D. José Forteza calle del Mar n.º 7 o al Banco de Sóller o a esta sucursal del Crédito Balear.

ATENCION!!

Se vende leña de pino aserrada a 1'25 ptas. quintal.

Serrín a una pta. el saco.
Grandes existencias.
FRANCISCO PONS.— Exportador.— Camino de Fornalutx, 171.

SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, frente a Marisol que consta de planta baja y dos pisos con jardín y agua corriente.
Para informes: Andrés Oliver, Luna, 103. Sóller.

Bartolomé Casellas
Médico

pone en conocimiento del público sollerense que ha abierto su Consultorio sito en la calle de la Luna, n.º 41.

¿Quiere Vd. vestir bien y barato? Pues visite la **CASA GONZALEZ** donde encontrará una gran colección de trajes estambre fino, última novedad por

65 PTAS.

Calle de la Luna, 22.—SOLLER (Mallorca)

PLATERIA "LA LUNA"
DE ANTONIO CORTÉS

LA UNICA EN SOLLER

La exquisitez de nuestros géneros artísticamente trabajados, y nuestros precios incombustibles son nuestra mejor propaganda
CALLE DE LA LUNA, 62.—SOLLER



LA MILLOR CINTA MECANOGRÁFICA
TAK-TAK
La vostra màquina, en escriure, diu i repeteix
TAK-TAK TAK-TAK
Solsament costa:
4'—Ptas. un color
4'50 Ptas. dos colors
De no tenirles el seu proveedor, demanaules.
APARTAD 374.—BARCELONA

Leed T B O

Para el domingo, día 29

Farmacia de turno

J. Torrens —P. Constitución.

Estancos de turno

Estanco de la calle de Pablo Iglesias.
Estanco del Paseo del Príncipe.

VENTA

Se vende, en conjunto o en parcelas, la fina fábrica de cemento, situado en este término, en la carretera del Puerto, de cabida de unos cinco cuartos.
Informes: Jerónimo Estades Castañer.

EXPORTACION

DE FRUTAS DE LA REGION LEVANTINA

JOSE

MAGRANER

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y limones

CARCAGENTE (Valencia)

DIRECCION POSTAL:
Glorieta de la Estación num. 3

TELEGRAMAS:
MAGRANER

TELEFONO:
NUM. 37

Se desea comprar

una finca con o sin casa en lugar que no diste más de un cuarto de hora del centro de la población.
Información: Calle de Batach, 3.

Ortografía Mallorquina Francesc de B. Moll
Luna, 27. Librería Calatayud

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT= Alcira.

ALCIRA
(VALENCIA.-ESPAÑA)

FRUITS & PRIMEURS
COMMISSION CONSIGNATION

EDUARDO CANTÓ

120, Rue Saint-Denis, 120
PARIS

Télégramm. Eduarcanto 50
Téléphone Gutenberg : 12-97
Registre du Commerce Seine 407.526

14 Boulevard d'Ypres. 14
BRUXELLES

Télégram. Eduarcanto
Téléphone : 17-07-79
— Registre du Commerce 47.219 —

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: A R R U B E VILLARREAL

IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN COMISIÓN
Dátiles Bananas

JACQUES VICENS

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO:
06.19 COLBERT

MARSELLA

TELEGRAMAS:
"VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

M. C. Perpignan 7303 M^o AGUSTIN VILLE Fils Fondée en 1890
Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ

NEVEUX, SUCESSEURS

Exposition de Céret 1928 1.^{er} Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la
Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Avenue de Saint-Estève, 24 - PERPIGNAN

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

IMPORTACION EXPORTACION COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores
Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO»)

REPEDICIONES A TODOS LOS PAISES —
M. SEGUI
Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE
R. C. A 242
M. C 249
Telégramas MARCHPRIM
Teléfono 85-792

Dra. María Llabrés

Médica tocóloga por oposición de la Beneficencia municipal de Palma
Partos, enfermedades de la mujer y niños

VISITA: Todos los sábados de 10'30 a 13'30 en el local de la CRUZ ROJA Sóller.

T. B. O. Librería Salvador Calatayud. — Luna, 27

VDA. DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45

VILLARREAL DE LA PLANA-CASTELLÓN

EXPORTACIÓN DE TODA CLASE DE FRUTAS FRESCAS Y SECAS ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL TELEFONO N.º 5

La Equitativa

Fund. Rosillo

Inspector

Ramón Rullán

La Economía, la vida sencilla y el orden son las llaves de la felicidad y la riqueza

Si tiene presente que a medida que se acerca el ocaso de su vida, no podrá trabajar con la misma intensidad de hoy, no vacilará en ahorrar algo de su sueldo y en hacer un seguro de vida con La Equitativa que le asegure el porvenir suyo y de sus hijos.

J. Robillard y C.ª Valencia

Primera Fábrica de Esencias de España

PIDA VD. EN TODAS LAS PERFUMERÍAS SUS ÚLTIMAS CREACIONES:

OLYMPIA ORO DE LEY
SOÑADOR ROSA DE VALENCIA

Y EL GRAN PERFUME DE MODA

MARIOLA

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

15, Rue Henri-Martin ALGER

IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER — ZERALDA — BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Casevave)

CASA MIGUEL MARTORELL
FUNDADA EN 1904

JUAN REYNÉS SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de: Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 = CARCAGENTE (Valencia)
Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

EXPORTATION DE FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDARINES

MIGUEL BERNAT

CALLE DE SAN JAIME — ALMAZORA
CASTELLON (Espagne)

(Almazora est situé en plein centre producteur de la région de Villarreal et Castellón)

Telegrammes: MIBERNAT
Telephone núm. 33

Gérant: RAMON COLOM

Para TRANSBORDOS y todas OPERACIONES DE FRONTERA la Casa que tomará MAS CUIDADO de sus INTERESES es la:

UNION DES TRANSITAIRES

CERBERE: (Pyr. Orles.) = Telegramas: UTECE
HENDAYE: (Basses Pyr.) = Telegramas: UTEACHE

CASAS ASOCIADAS	Felix Arras.	SUCURSALES	BARCELONA: Llauder, 4, tel. 23.930.
	Cipriano Basco.		VALENCIA: Sorni, 6, teléfono 10.825.
	V. Bertrand.		VILLARREAL: Estación, 20.
	José Coll.		ALCIRA (Valencia)
	M. Fernández.		ALGEMESI (Valencia).
	M. de Lete.		SOLLER (Mallorca).
	J. Maillol & Fils.		PARIS: 87, r. St. Honoré.
	J. Massot & Fils.		WIEN (Austria).
	Ma. Rociaris C.		
	Robert Massot.		

FRUTAS FRESCAS Y SECAS

ESPECIALMENTE NARANJAS, MANDARINAS Y BANANAS

Antonio Estarellas

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du Nord

Teléfono núm. 58.

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO — AGUA CORRIENTE
BAÑOS — ASCENSOR

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLON

GUINAU & SOLER

EXPÉDITEURS

9, Rue du Chantier, 9 -- PERPIGNAN (Pyr.-Or.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUI SOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

FABRICA DE ESENCIAS Y JABONES

J. THOMAS (Sucesor de Creus)

AVENIDA CONDE DE SALL ENT, 58-40. — PALMA

Esencias para perfumes y licores. — Especialidad en bouquets para vinos
Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador

Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

POLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS,
LEGUMES ET PRIMEURS

GABRIEL ALCOVER

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

PARIS 1.^{er}

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

COMMISSION — CONSIGNATION
EXPEDITIONS DE FRUITS FRAIS
LEGUMES ET PRIMEURS

Barthelemy Miro

12 & 14, IMPASSE BERTHAUD

PARIS

TELEPHONE:
ARCHIVES 78-11

TELEGRAMMES: { Impasse Berthaud
MIRO

COLL, MICHEL y CASASNOVAS

44, Cours Julien, 44. — MARSELLA

TELÉFONO: COLBERT 42.37 y 37.79

TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA, TOULON y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquín y P. y C., dotados de potentísimos motores Polinder's de 180, 150, 120 H. P. 280 y 200 H. P., respectivamente.